
QUALIFICATION OF VOTERS AT COMING ELECTION IN
CUBA.

LETTER

FROM

THE SECRETARY OF WAR,

IN RESPONSE TO

RESOLUTION OF MARCH 21, 1900, RELATIVE TO QUALIFICATIONS
REQUIRED TO ENTITLE A PERSON TO VOTE AT THE COMING
ELECTIONS IN THE ISLAND OF CUBA.

MARCH 26, 1900.—Laid on the table and ordered to be printed.

WAR DEPARTMENT,
Washington, March 23, 1900.

SIR: In response to Senate resolution of 21st instant, directing the Secretary of War "to inform the Senate of the qualifications required to entitle a person to vote at the coming election in the island of Cuba, the purpose for which said election is held, who has charge of the same, and who prescribed the qualifications of voters," I beg to state that the qualifications required to entitle a person to vote at the coming elections in the island of Cuba have not yet been prescribed.

The purpose for which such elections are to be held is the election of officers of the several municipalities in the island of Cuba. It is proposed that the elections shall be in charge of election boards composed of citizens of Cuba.

Very respectfully,

ELIHU ROOT,
Secretary of War.

The PRESIDENT PRO TEMPORE OF THE UNITED STATES SENATE.

O

1921

QUALIFICATION OF VOTERS AT COMING ELECTION IN
CUBA.

LETTER

FROM

THE SECRETARY OF WAR,

TRANSMITTING,

IN FURTHER RESPONSE TO RESOLUTION OF MARCH 21, 1900,
A COPY OF THE GACETA DE LA HABANA, THE OFFICIAL
NEWSPAPER OF HABANA, CONTAINING THE FULL RULES
AND REGULATIONS PRESCRIBED FOR THE CONDUCT OF THE
COMING ELECTIONS; ALSO THE FIRST FIVE TABLES OF THE
CUBAN CENSUS.

MAY 9, 1900.—Referred to the Committee on Relations with Cuba and ordered to
be printed.

WAR DEPARTMENT,
Washington, May 8, 1900.

SIR: I have the honor to reply further to the resolution of the Senate
dated March 21, 1900, as follows:

Resolved, That the Secretary of War be, and he is hereby, directed to inform the
Senate of the qualifications required to entitle a person to vote at the coming election
in the island of Cuba, the purpose for which said election is held, who has charge of
the same, and who prescribed the qualifications of voters.

On the 23d of March I advised the Senate that the qualifications
required to entitle a person to vote at the coming elections in the island
of Cuba had not yet been prescribed. They have since been prescribed,
and I transmit to the Senate a copy of the Gaceta de la Habana, the
official newspaper of Habana, containing in full the rules and regula-
tions prescribed for the conduct of the coming elections, and contain-
ing also the first five tables of the Cuban census embodying the
information as to distribution, education, citizenship, and nativity of
the people of Cuba, most essential to the establishment of the basis of
suffrage.

I inclose also a memorandum designed to accompany Table 5, and
explaining the bearing of some of the figures contained in that table.

Very respectfully,

ELIHU ROOT,
Secretary of War.

The PRESIDENT PRO TEMPORE, UNITED STATES SENATE

[From the Gaceta de la Habana, April 19, 1900.]

MILITARY GOVERNMENT OF THE ISLAND OF CUBA.

No. 164.

HEADQUARTERS DIVISION OF CUBA,

Habana, April 18, 1900.

After careful consideration of the various plans and regulations proposed for municipal elections, the military governor of Cuba directs the publication of the following order:

Municipal elections will be held throughout the Island on June 16, 1900, at which there will be elected alcaldes, members of the ayuntamientos, municipal treasurers, municipal judges, and correctional judges, as follows:

For each municipality, one alcalde and the number of members of the ayuntamiento now provided by law, one municipal judge, except in Habana, where four shall be elected, one municipal treasurer, and correctional judges as shall hereafter be announced.

Duly elected candidates will take office July 1, 1900, and will continue in office until July 1, 1901.

The following instructions will govern said municipal elections and the forms herewith published shall be used in carrying on said elections.

Election day, June 16, 1900, is hereby declared a legal holiday.

I. Voters at the municipal elections must possess the following qualifications:

1. The voter must be a native male Cuban, or the son of a native male Cuban, born while his parents were temporarily residing abroad, or a Spaniard included within the provisions of article 9 of the treaty of Paris, who has not made declaration of his decision to preserve his allegiance to the Crown of Spain, as provided in said article.

2. He must be of the age of 21 years or upward on the day preceding the day of election.

3. He must have resided in the municipality in which he intends to vote at least thirty days immediately preceding the first day of registration, and in addition to the above he must possess any one of the following qualifications:

(a) Ability to read and write; (b) ownership of real or personal property to the value of \$250, American gold; (c) service in the Cuban Army prior to July 18, 1898, and honorable discharge therefrom, whether a native Cuban or not.

DISQUALIFICATIONS.

II. No person shall be qualified to vote who is insane or an idiot, or who is a resident in or supported by any public charitable institution, or who is deprived of or suspended from the exercise of his political rights by sentence of a court, except in cases where the conviction is for a crime of a political character.

CANDIDATES.

III. No person shall be a candidate for office in any municipality other than a qualified elector of that municipality able to read and write.

REGISTRATION OF VOTERS.

IV. There shall be appointed in every municipality a board of registration of voters for every barrio, which shall consist of three residents of the barrio who can read and write, known to be qualified electors, to be elected in the following manner: The ayuntamiento must, as soon as possible, before the 27th day of April, select a supervisor of elections for each barrio of the municipality. Such supervisor of elections shall serve without pay and shall be a bona fide resident of the barrio and a qualified elector.

It shall be the duty of the supervisor to notify the electors of the barrio that from the 30th of April until the hour of noon of the 4th of May, 1900, they may present to him at a place within the barrio specified by him a certificate in which they name one individual as their choice for member of the board of registration and one individual who may act as his alternate. The supervisor of elections shall on the afternoon of May 4 declare that the individuals and their alternates having the three largest number of signatures to their certificates shall constitute the board of registration of the barrio, and he shall issue the proper appointments to such individuals, and forthwith send his report and all certificates received by him to the alcalde, who shall permit the public to inspect them at his office.

Should any individual decline to serve, his alternate shall take his place. Should the alternate also decline to serve, then the individual having the next highest number of signatures and his alternate shall be declared elected, and in all cases where a sufficient number of individuals to constitute the board are not named by certificate the supervisor of elections shall appoint. When the board of election is officially appointed the duties of the supervisor of elections shall end. After the board of registration is once organized, absent members shall be replaced by their own or other alternates, or should the necessity arise the remaining members may fill the board by the selection of a duly qualified elector of the barrio.

The certificates must show the residence of the signer, and those who not being qualified electors within the barrio who may sign such certificates shall incur the penalties hereinafter provided for.

V. The board of registration in each municipality shall meet on the 6th day of May, 1900, at a place to be previously publicly announced by the alcalde, and shall proceed to register on forms to be furnished for that purpose all persons who upon application for registration are found to be qualified to vote as herein prescribed.

VI. Any person who applies for registration as a voter shall be put on oath or affirmation to answer truly all questions touching his qualifications as an elector, and he shall also swear that he is not disqualified by Article II of this order; and such oath or affirmation shall be administered by a member of the board to which application is made. In any case the board may require the production of such evidence as may be immediately available in support of the applicant's claim.

Unless the board have personal knowledge that he can read and write, the right to be registered being claimed because of such knowledge, the applicant must be required to read from any book or newspaper, or to write one or more phrases from dictation. A majority of the board shall in every case summarily decide as to whether the applicant shall be registered or not.

VII. The entry in the register in the case of each voter must show:

1. His full name.
2. His age, omitting fractions of years.
3. His place of birth.
4. His place of residence.

5. That he has resided at least thirty days within the limits of the municipality next preceding the first day of registration.

6. Date of registry,

and one of the following facts:

- A. That he is able to read and write.
- B. That he owns property to the value of \$250, American gold.
- C. That he is an honorably discharged soldier of the Cuban army.

VIII. Boards of registration must be in session daily for ten consecutive days, beginning the 6th of May, 1900, from 6 in the morning to 6 at night.

IX. No person, other than members of the board, a clerical assistant, and applicants for registration, shall be permitted to be present at any session.

X. On the day following the last day of registration three exact copies of the register, arranged in alphabetical order of surnames, certified to and subscribed by members of the board, shall be made by each board, and one such copy shall be publicly posted at the place of registration and the other in the building in which the ayuntamiento holds its sessions, and the third shall be mailed to the civil governor. In addition, one certified copy, alphabetically arranged, shall be sent to the alcalde for every polling place, as determined by Article XVII.

XI. The various sheets of the original list shall be fastened together and immediately following the last name the three members of the board shall certify to the total number of names contained in said list, and each member shall subscribe his name thereto. The list shall then be carefully sealed in the presence of the three members and delivered to the alcalde for safe-keeping.

NOMINATION OF CANDIDATES.

XII. No person shall be a candidate for office in a municipal election unless there shall have been presented to the alcalde municipal a nomination of such person, stating the office for which he is to be a candidate, signed by at least 250 registered voters in the municipality of Habana, and by at least 100 registered voters in the municipalities of Santiago de Cuba, Cienfuegos, Matanzas, Pinar del Rio, Santa Clara, and Puerto Principe, and by at least 50 registered voters in all other municipalities. Signatures to a certificate of nomination must be followed by a statement of the residence of each signer. Qualified electors who are unable for any reason to write their names may specially request other electors to sign for them.

XIII. No certificate of nomination of any candidate shall be received after the hour of noon of May 26, 1900, and all such certificates must be accompanied by the acceptance, in writing, of the nomination by the candidates.

XIV. As soon as practicable after the 26th day of May, 1900, the alcalde in each municipality shall transmit to the civil governor of the province a certified list of the names of all candidates duly nominated

within the municipality, stating the office for which each candidate is nominated.

XV. The certificates of nomination of candidates shall be open to the inspection of any qualified voter after they have been in the hands of the alcalde for twenty-four hours.

Together with the certified list of names, the alcalde municipal shall transmit to the civil governor a statement showing the total number of registered voters in his municipality and also the number of polling places.

TICKETS.

XVI. Upon receipt of the certificates of nomination from the alcaldes, as above provided, the civil governor shall forthwith cause to be printed voting tickets for each municipality within the province, beginning with the tickets for those most remote or most difficult of access from the provincial capital, and he shall provide for each such municipality a number of tickets, not less than three times the number of registered voters thereof, or 1,200 for each polling place, and upon the completion of the printing of the tickets for any municipality the same shall be forwarded to the alcalde of the municipality at the earliest time possible.

All tickets in any province shall be of white paper, uniform in texture and general appearance, shall be nontransparent, and there shall be uniformity of size for each municipality.

FORM OF TICKET.

Each ticket shall be divided into parallel columns; at the head of each column shall be designated the name of the office to be filled, and immediately thereunder shall be printed the names, arranged in alphabetical order according to the surnames, of all the candidates duly nominated for that office, with a sufficient number of blank spaces below the last name to permit the insertion, in writing, of the name of any person not nominated for whom the elector may desire to vote. At the left of each name in each column there shall be a rectangular space, within which the voter must make a cross, with ink, to indicate that the candidate opposite whose name the mark is placed is the one voted for on the ballot.

VOTING.

XVII. The board of registration shall also act as the board of election, and the polls shall be held at the same place where the registration boards meet. If, however, the registration lists show more than 400 names, the board of registration shall appoint as many boards of election, consisting of three qualified electors, within the barrio as may be necessary to have one polling place for every 400 registered electors.

They shall report the facts to the alcalde when they send in the registration lists, so that the suitable number of voting places may be provided and publicly announced.

No member of the board of registration who shall have accepted a candidacy shall serve in the board of election, his alternate taking his

place on taking the proper oath or affirmation. Any vacancy in the board of elections on election day shall be filled by the board, by the appointment of the alternate of the absent member or other alternate or by the appointment of an elector duly qualified, who shall also take the proper oath or affirmation, which may be taken before a member of the board of election.

XVIII. The polls shall be open for the reception of votes continuously from 6 a. m. until 6 p. m., on June 16, 1900, and two members of the board of election must constantly be present.

XIX. Any member of the boards of elections may administer oaths or affirmations and certify oaths or affirmations required to be administered.

XX. Before receiving any ballots the board must, in the presence of any persons assembled at the polling place, open, exhibit, and close the ballot box, which must contain no paper or substance whatever, and thereafter it must not be removed from the polling place, or from the presence of the bystanders, until all the ballots are counted, nor must it be opened until after the polls are finally closed. Before the boards receive any ballots they must cause it to be proclaimed aloud at the place of election that the polls are open. When the polls are closed that fact must be proclaimed aloud at the place of election, and after such proclamation no ballots must be received.

Voting may commence as soon as the polls are open and may continue during the time they remain open.

XXI. Before entering upon the exercise of their duties all supervisors of election and members of boards of registration or of election and all clerks shall make oath or affirmation in writing to perform their duties faithfully and honestly, and may be taken before any judge of first instance, or any municipal judge, or the alcalde municipal, or before a member of the board of elections in the case provided by Article XVII. All such oaths or affirmations shall be inclosed with the final returns of the elections.

XXII. Each registration board shall appoint one clerk, who shall do the necessary clerical work of the board of registration and of the board of election, and the alcalde shall transmit to the board of election in each barrio, before the hour of opening the polls, the alphabetically arranged certified copy of the registered voters of such barrio, together with the proper number of tickets.

XXIII. There shall be provided at each voting place separate apartments, or if this is not practicable, desks or tables, sufficiently screened from observation of bystanders, at which the voter may prepare his ballot in secrecy. For this purpose the alcalde shall provide the necessary writing materials for the use of voters in preparing their tickets. As many such apartments or desks or tables shall be provided as may in the judgment of the election board be required, and not less than 1 for every 100 registered voters.

XXIV. Any voter, otherwise qualified, who is unable for any reason to mark and prepare his ballot, may call upon any member of the board of election present to assist him in preparing his ticket, and it shall be the duty of such member, in the presence of one other member of the board, to do so, and to mark the ticket as directed. No other person shall be permitted to be within hearing or the possibility of observation at the time such ticket is being marked.

XXV. A person entering the polling place for the purpose of voting shall announce his name to the board of election, one member of which shall immediately repeat the name in a loud, distinct voice, the clerk shall then examine the certified list of registered voters of the barrio, and shall announce to the board whether or not such name is found therein. If the name is found duly registered, a member of the election board shall deliver to the voter one ticket, and shall indicate to him the place where his ticket may be prepared.

XXVI. If for any reason the voter in preparing his ticket shall spoil the same so as to make it unavailable for the purpose of voting he shall return it to the board of election. Tickets so returned shall be marked "returned" on the face and kept by the board. Another ticket shall thereupon be delivered to the voter, but not more than three tickets shall be given to any person. No writing or other marks shall be placed upon the ballot, except a cross opposite the name of each person for whom the elector desires to vote, and except the names of such individuals, not on the printed list, as the elector may desire to vote for.

XXVII. After preparing his ticket, the person offering to vote shall fold it in such a manner that no portion of the face of the ticket shall be visible; and it must not, for any reason whatsoever, either by the voter or any election officer, be unfolded or the face exposed, previous to depositing it in the ballot box. The ballot so prepared must be handed by the voter to a member of the board of election and announce his name at the same time. The presiding officer must receive the ballot, and before depositing it in the ballot box shall again announce in a loud and distinct tone the name and residence of the voter.

CHALLENGE.

XXVIII. Any person offering to vote may be orally challenged by any elector of the municipality at any time after he enters the polling place and before the ballot is actually deposited in the ballot box upon any of the following grounds:

First. That he is not the person whose name appears on the register.

Second. That he failed to fulfill in any respect the conditions prescribed in Paragraph I of this order.

Third. That he is disqualified for any of the reasons set forth in Paragraph II of this order.

Fourth. That he has previously voted at the same election at another polling place.

Fifth. That he has paid, offered, or promised to pay or contribute, any money or other valuable thing as compensation or reward, or has been paid, or has accepted an offer or promise of any money or other valuable thing as compensation or reward for his vote, for the giving or withholding of a vote at this election, or that he has become, directly or indirectly, interested in any bet depending upon the result of this election.

XXIX. If the challenge is made on the ground that the person offering to vote is not the person whose name appears on the register, the board must tender to him the following oath or affirmation: "You do swear (or affirm) that you are the person whose name is entered on the register of voters of this district."

If the challenge is on any other ground, the board shall tender to the person offering to vote an oath or affirmation in similar form, substantially denying the truth of the ground of the challenge.

XXX. In any case of challenge it shall be determined in favor of the party challenged, upon his taking the oath or affirmation tendered, which oath shall be subscribed by him and kept by the board of election.

If any person challenged refuses to take and subscribe the oath or affirmation tendered he must not be allowed to vote.

If the challenge is determined against the person offering to vote the ballot offered must, without examination, be marked, "*Rejected on challenge*," and kept by the board of election.

The clerk of the board shall keep a list showing the names of all persons challenged, the ground of such challenge, and the determination upon the challenge.

XXXI. If the elector be not challenged, or if the challenge be not sustained, the presiding officer must, in the presence of the other members of the board, and in the presence of the elector, place the ballot, without opening or examining the same, into the ballot box, and the voter shall forthwith pass from the polling place. When the ballot has been placed in the box the clerk must write the word "*Voted*" opposite the name of the elector on the certified copy of the register of voters and shall enter the name of the voter on the poll list.

Immediately on the closing of the polls the poll list made by the clerk shall be certified to by the members of the board of election and by the clerk in the following form:

At the municipal election held in the _____ municipality of _____, barrio of _____, on the 16th day of June, in the year 1900, A. B., C. D., and E. F., members of the board of election at _____, and G. H., clerk of said board, respectively swore or affirmed to perform their duties, as required by the election law, previous to entering on their respective duties.

(Then shall follow the names.)

_____.
_____.
_____.

We certify that the above is a correct list of the electors who voted at the said election, and that the total number of such electors voting amounts to _____.

(Signed.)

_____.
_____.
_____.

Members Board of Election.
_____, Clerk.

XXXII. As soon as the polls are finally closed and the list certified, the board of each barrio must immediately proceed to count the votes given at such election, and the counting must be continued without adjournment until all the votes are counted and the result announced. Any candidate may designate in writing to the board of election of any voting place the name of any qualified elector of the barrio who may represent such candidate at the polling place of the barrio, and who shall be entitled to be present during the continuance of the count. No other person shall be present during the counting of the votes.

XXXIII. The count must be commenced by taking out of the box the unopened ballots and counting the same to ascertain whether the number of ballots corresponds with the number of names on the poll

list. If two or more separate ballots are found so closely folded together as to present the appearance of a single ballot, they must be laid aside until the count of the ballots is completed; then if upon a comparison of the count with the number of names of electors on the poll list it appears that the ballots thus folded together were cast by one elector they must both be rejected. The ballots must be immediately replaced in the box, and if the ballots in the box exceed in number the names on the list, one of the board must publicly and without looking, draw out therefrom singly and destroy unopened a number of ballots equal to such excess; and the board must make a record on the poll list of the number of ballots so drawn and destroyed.

XXXIV. The board must then proceed to count and ascertain the number of votes cast for each person voted for.

The ballots must be taken out and opened by one of the members of the board, and the ticket must be distinctly read aloud. The clerk shall write down each office to be filled, and the name of each person voted for to fill such office, and shall keep the number of votes by tally as they are read aloud. If during the count two tickets are found folded together in the form of one ballot they must both be rejected.

No ballot or part of ballot must be rejected because of any obscurity therein, if the board from an inspection of the ballot can determine with certainty the person voted for and the office intended.

If the names of more persons are designated on any ballot found in the box for the same office than are to be chosen for such office then all the names designated for such office on such ballot must be rejected, and such rejection must at the time thereof be noted on the ballot and signed by a majority of the board.

Any ballot found in the box which bears upon the outside thereof anything by which such ballot may be readily distinguished from other legal ballots must be rejected, and a note of such rejection, with the reason thereof must be entered on the ballot and signed by a majority of the board.

Any ballot found in the box which is so marked on the outside thereof as to tend to impart a knowledge of the identity of the person who voted such ballot, shall in like manner be rejected.

Whenever the board of election rejects a ballot, or any part of a ballot, it must at the time of such rejection cause to be made thereon and signed by the majority of the board an indorsement of such rejection and of the causes thereof.

All rejected ballots must be preserved and returned in the same manner as other ballots, but in a separate package.

XXXV. The ballots, as soon as read or rejected for any cause, must be strung upon a string by one of the members of the board, the rejected ballots to be strung separately, and the ballots must not thereafter be examined by any person, but must, as soon as all are counted, be carefully sealed in a strong wrapper, marked "Ballots cast at the municipal election, municipality of _____, barrio of _____ at _____, on the 16th day of June, 1900," each member of the board writing his name across the seal. In like manner the rejected list, and all other papers relating to the election, shall be wrapped, signed, and sealed, suitably marked for identification, and transmitted to the alcalde, who shall hold them subject to the order of the military governor.

XXXVI. After all the votes are counted, the clerk shall make a tally list, setting forth the names of all persons voted for and for what office, and the number of votes given for such candidate, the number being written at full length, and such list must be signed by the members of the board and by the clerk, substantially in form as follows:

We hereby certify that at the municipal election, in the municipality of _____, in the voting place of _____, and barrio of _____, A B had _____ votes for the office of alcalde, C D had _____ votes for the office of alcalde, E F had _____ votes for the office of municipal judge, etc.

The tally list shall be made in duplicate, shall be read aloud, and one copy thereof to be sent to and kept by the alcalde, the other, together with the poll list, to be forwarded direct to the civil governor of the province. The alcalde shall announce as soon as practicable after the receipt of the tally list from all the election places of the municipality the candidates who have received the highest number of votes for each of the offices, and shall declare such candidates elected.

As soon as practicable after the receipt of the poll lists by the civil governor he shall cause each such list to be published in the official bulletin of the province.

XXXVII. Members of the boards of registry and of election shall serve without pay, and clerks shall be paid at the rate of \$2 per diem while actually engaged in the performance of their duties.

XXXVIII. The boards of registry and election may call upon the municipal police or the rural guards to keep the peace in and about the place of registry and of voting and to protect them and the electors in the free exercise of their duties and rights, and may, in case of absolute necessity, call upon the nearest military commander if the protection of the police and rural guards be ineffectual.

PENALTIES.

XXXIX. Every person who shall sign a certificate of nomination of two or more candidacies for the same office, or of two or more members of a board of registration, shall, on conviction thereof, be punished with imprisonment for not less than thirty days nor more than sixty days.

XL. Every person who shall knowingly present a certificate of nomination, or a certificate naming a member of a board of registry bearing a false or fictitious name or names, or signed by others than *qualified* electors of the municipality or of the barrio, as the case may be, or who, not being a qualified elector of the municipality, shall sign a certificate of nomination, or not being a qualified elector of a barrio, shall sign a certificate, designating a member of the board of registration, or any person who shall sign a fictitious name to any certificate, or the name of another elector, unless the latter can not sign and specially request such signature, shall, on conviction thereof, be subject to a fine of \$500, or to imprisonment for one year, or to both such fine and imprisonment.

XLI. Every person charged with the performance of any duty under the provisions of this order relating to elections who willfully neglects or refuses to perform it, or who knowingly and fraudulently acts in contravention or violation of any of the provisions of this order, or knowingly and fraudulently deprives any individual of his right to register or vote, shall be punishable, on conviction thereof, by imprisonment for not less than six months nor more than one year.

XLII. Every person who willfully causes, procures, or permits himself to be registered as a qualified elector in any municipality, knowing himself not to be entitled to such registration, or who shall register in two or more places at the same election, shall be punishable, on conviction thereof, by imprisonment for not less than six months nor more than one year.

XLIII. Every person not entitled to vote who fraudulently attempts to vote, or who, being entitled to vote, attempts to vote more than once at this election, or who procures, assists, or advises another person to give or offer his vote, knowing that such person is not qualified to vote, shall be punished, on conviction thereof, by imprisonment for not less than three months nor more than six months.

XLIV. Every person not entitled to vote who fraudulently votes, and every person who votes more than once at any one election, or who knowingly hands in two or more tickets folded together, or changes any ballot after same has been deposited in the box, or adds or attempts to add any ballot to those legally deposited, either before or after the ballots have been counted, or who makes or places any distinguishing mark or device on any ballot, with the view to ascertain the name of any person for whom the elector has voted; or who carries away or destroys, or attempts to carry away or destroy, any poll list or ballot or ballot box for the purpose of invalidating such election, or willfully detains, mutilates, or destroys any document provided for in this order; or who unlawfully opens any package of such documents after the same have been sealed, as herein provided, or who alters, mutilates, or counterfeits any certificates of the result of such election; or in any manner so interferes with the lawful conduct of such election; or with the voters' lawful exercise of their right of voting at such election as to prevent such election from being fairly and lawfully conducted, shall be punishable, on conviction thereof, by imprisonment for not less than one year nor more than three years.

XLV. Every person who by force, threats, bribery, or any corrupt means attempts to influence any elector in giving his vote, or to deter him from registering as a qualified voter, or from giving his vote, or attempts by any means whatever to restrain or disturb any elector in the free exercise of his right of suffrage, or to deter any elector from signing any petition for the nomination of any candidate; or who, being and acting as a member of any board of elections, shall advise or induce, or attempt to induce, any elector to vote differently from what such elector intended or desired to vote; or who, being a member of the board of elections, and called upon to mark a ballot for any elector under the provision of Paragraph XXVI, fails to mark the same as directed by such elector; or who at any time thereafter shall ever disclose or reveal, directly or indirectly, the names of the candidates voted for by such elector, shall, upon conviction thereof, be punishable by imprisonment for not less than six months nor more than one year.

XLVI. Every person who makes, offers, or accepts any bid or wager on the result of this election, or on the success or failure of any candidate, or on the number of votes to be cast in the aggregate or for any particular candidate, upon conviction thereof shall be disqualified to hold any office as the result of such election, and shall be punished by imprisonment for not less than one month nor more than three months.

XLVII. Every person who holds any public office or who, being a candidate for such office at this election, offers or agrees to appoint or procure the appointment or nomination of any particular person to an office as an inducement or consideration to any person to vote for or to procure or aid in procuring the nomination or election of such candidate, or who threatens or offers to remove or reduce from office or raise or secure the reduction or raising of the salary of any employee in the public service for the purpose of controlling the action of such employee in the exercise of his electoral right, shall, on conviction thereof, be disqualified to hold any office, and shall be punished by imprisonment for not less than six months nor more than two years.

XLVIII. Every person who refuses to an employee under his direction, who is entitled to vote or register at this election, the opportunity of presenting himself for registration or voting, or subjects such employee to a reduction of wages or any other penalty because of the exercise of such privilege, shall be, upon conviction thereof, punished by imprisonment for not less than three months nor more than six months.

XLIX. It shall be the duty of the alcaldes and of all persons charged with any duty under this order to institute a prosecution against any person or persons whom they shall find reason to believe guilty of a violation of any of the foregoing provisions.

[SEAL.]

ADNA R. CHAFFEE,
Brigadier-General, U. S. Vols., Chief of Staff.

[Traducción.]

Nº 164.

CUARTEL GENERAL DE LA DIVISIÓN DE CUBA,
Habana, 18 de Abril de 1900.

Después de un cuidadoso estudio de los varios planes y reglamentos propuestos para las elecciones municipales, el Gobernador Militar de Cuba dispone la publicación de la siguiente orden:

Las elecciones municipales tendrán lugar en toda la Isla el día 16 de Junio de 1900, para nombrar Alcaldes Municipales, Concejales, Tesoreros Municipales, Jueces Municipales y Jueces Correccionales, de la siguiente manera:

Para cada Municipalidad: un Alcalde y el número de Concejales que prescribe la Ley vigente; un Juez Municipal, excepto en la Habana, donde se elegirán cuatro; un Tesorero Municipal y los Jueces Correcionales que más adelante se dirá.

Los candidatos que hayan sido debidamente elegidos entrarán á desempeñar sus cargos el día 1º de Julio de 1900 y continuarán en los mismos hasta el día 1º de Julio de 1901.

Las instrucciones que siguen regirán dichas elecciones municipales y las formas que se publican al pie de esta orden se usarán para efectuar dicha elección.

El día de las elecciones, Junio 16 de 1900, queda declarado día festivo.

I. Para ser elector en las elecciones municipales se necesita reunir las condiciones siguientes:

1. Ser varón natural de Cuba, ó hijo de un natural de Cuba nacido durante la residencia temporal de sus padres en el extranjero, ó español que, con arreglo al artículo 9 del Tratado de París, no hubiese declarado su propósito de conservar su condición de español, de acuerdo con lo dispuesto en dicho artículo.
2. Tener á lo menos veintiún años de edad el dia que preceda al de la elección;
3. Haber residido en el término municipal donde piensa votar, por lo menos, durante treinta días consecutivos anteriores al primer día de inscripción y llenar además cualquiera de las siguientes condiciones:
 - a. Saber leer y escribir.
 - b. Poseer bienes muebles ó inmuebles por valor de doscientos cincuenta pesos, moneda de los Estados Unidos.
 - c. Haber servido en el Ejército Cubano con anterioridad al 18 de Julio de 1898, y haber sido licenciado sin nota desfavorable, sea ó no en este caso natural de Cuba.

INCAPACIDADES.

II. No podrán votar:

Los locos; los idiotas; los que residan en ó estén sostenidos por instituciones de caridad; ni aquellos que se encuentren cumpliendo penas de inhabilitación ó suspensión del derecho de sufragio, excepción hecha de los que hubieren sido condenados á ellas por delitos políticos.

CANDIDATOS.

III. No será elegible para ningún cargo en un Término Municipal, el que no reuna las condiciones necesarias para ser elector y no sepa, además, leer y escribir.

INSCRIPCIÓN ELECTORAL.

IV. En cada barrio de un Término Municipal se constituirá una Junta de Inscripción, compuesta de tres vecinos del mismo que sepan leer y escribir y que reunan las condiciones de electores.

Los miembros de dichas Juntas serán elegidos en la forma siguiente:

El Ayuntamiento nombrará, lo más pronto posible antes del 27 de Abril, un Inspector de elecciones por cada barrio del Término Municipal; dicho cargo será honorífico y desempeñado por vecinos idóneos del barrio, que reunan las condiciones de electores.

Será obligación del Inspector avisar á los electores del barrio que, á partir del 30 de Abril hasta las doce del día 4 de Mayo de 1900, podrán presentarle, en un lugar dentro de los límites del barrio que él designará, una Cédula en que se consignen los nombres de los dos vecinos que desee formen parte de la Junta de Inscripción, uno de ellos en calidad de suplente.

El Inspector de Elecciones, en la tarde del 4 de Mayo proclamará electos para miembros de la Junta del barrio las tres personas y sus suplentes que reunan el mayor número de firmas según las cédulas; expediendo á los mismos los correspondientes nombramientos.

Dará parte y enviará las referidas cédulas al Alcalde Municipal, el cual permitirá al público el exámen de las mismas.

Cada suplente reemplazará al propietario respectivo en la Junta,

cuando éste no quiera ó no pueda funcionar. Cuando tampoco el suplente acepte, serán proclamados como electos los designados como propietarios y sus suplentes que sigan en orden de mayoría de votos y si no quedaren de los designados en las cédulas, nombrará el Inspector los que faltaren.

Una vez constituida oficialmente la Junta Electoral, terminarán las funciones del Inspector de Elecciones. Después de organizada la Junta de Inscripción los miembros ausentes serán reemplazados por sus respectivos suplentes ú otro de dichos suplentes, y cuando fuere necesario, los miembros que quedaren podrán completar la Junta eligiendo para la misma algún vecino del barrio que reuna las condiciones necesarias para ser elector.

En las cédulas deberá constar el domicilio de los firmantes, y los que las hubieren firmado indebidamente, ó sea, no reuniendo las condiciones de electores en el barrio, incurrirán en las penalidades que más adelante se mencionan.

V. La Junta de Inscripción de cada barrio del Término Municipal se reunirá el día 6 de Mayo de 1900, en un lugar anunciado con anterioridad por el Alcalde, y procederá á inscribir en planillas, cuyos modelos se facilitarán, á todos aquellos que solicitaren dicha inscripción y que resultaren tener derecho electoral probado, con arreglo á lo prescripto en la presente Ley.

VI. Toda persona que solicitare inscribirse como votante, jurará ó afirmará decir verdad en contestación á las preguntas que se le hicieren respecto á sus condiciones como elector y jurará además que no se halla comprendida en ninguno de los casos de incapacidad determinados en el Artículo II de la presente Ley. Este juramento ó afirmación deberá prestarlo el solicitante ante un miembro de la Junta á la cual se hubiese pedido la inscripción; dicha Junta podrá, en cualquier caso, exigir de parte del peticionario la exhibición de cualesquiera pruebas que fuere posible presentar inmediatamente en apoyo de la solicitud.

Si el peticionario hubiere basado su derecho á la inscripción en saber leer y escribir, y la Junta no tuviere certeza personal de esto, tendrá dicho solicitante que demostrar su aptitud leyendo en algún libro ó periódico ó escribiendo una ó más frases al dictado.

La Junta de Inscripción resolverá de plano y por mayoría en todos los casos, acerca del derecho del peticionario á la inscripción.

VII. La inscripción en el Registro deberá contener:

1. El nombre y apellido del votante.
 2. Su edad, omitiéndose las fracciones de año.
 3. Lugar de nacimiento.
 4. Domicilio.
 5. Que ha residido en ese Término Municipal, por lo menos, durante treinta días consecutivos anteriores al primer día de inscripción.
 6. Fecha de la inscripción,
- é indicar una de las siguientes condiciones:
- a. Que sabe leer y escribir.
 - b. Que posee bienes por valor de doscientos cincuenta pesos oro americano.
 - c. Que ha servido en el Ejército Cubano y ha sido licenciado sin nota desfavorable.

VIII. Las Juntas tendrán sesiones diarias durante diez días consecutivos, á partir del 6 de Mayo de 1900, de seis de la mañana á seis de la tarde.

IX. Solamente los miembros de la Junta, el escribiente de la misma, y los individuos que soliciten inscribirse, podrán presenciar dichas sesiones.

X. Al día siguiente de terminado el plazo de inscripciones, cada Junta hará tres copias exactas del Registro, por orden alfabético de apellidos, certificadas y suscritas por los miembros de la misma, fijándose una en el lugar de la inscripción, otra en el edificio del Ayuntamiento y la tercera se remitirá por correo al Gobernador Civil. Se remitirá además al Alcalde una copia certificada, por orden alfabético, por cada lugar de votación, de acuerdo con lo que se determina en el Artículo XVII.

XI. Se unirán las distintas hojas de la lista original, é inmediatamente, á continuación del último nombre, los tres miembros de la Junta certificarán el número total de los nombres que figuren en dicha lista y pondrán sus respectivas firmas. Despues de empaquetadas y ladradas cuidadosamente en presencia de los tres miembros, las referidas listas serán entregadas al Alcalde para su debida custodia.

DESIGNACIÓN DE CANDIDATOS.

XII. Para que una persona adquiera el derecho de que su nombre figure en las candidaturas de las elecciones municipales, será requisito indispensable que su nombre haya sido propuesto al Alcalde Municipal por cédula, en que conste el cargo para que se le designa, firmada por doscientos cincuenta electores inscriptos, por lo menos, en el Término Municipal de la Habana, y por lo menos, por cien electores inscriptos en los de Santiago de Cuba, Cienfuegos, Matanzas, Pinar del Rio, Santa Clara y Puerto Príncipe, y, por lo menos, por cincuenta electores inscriptos en los demás Términos de la Isla. Las referidas cédulas llevarán además el domicilio de los firmantes á continuación de sus nombres. Por los electores que por cualquier razón no pudieren escribir sus nombres y apellidos, podrán firmar en las cédulas otros electores.

XIII. Pasadas las doce del día 26 de Mayo de 1900, no se admitirá ninguna cédula más. Toda cédula deberá estar acompañada de la aceptación por escrito del candidato designado.

XIV. Tan pronto como fuere posible después del día 26 de Mayo de 1900, el Alcalde de cada Municipio remitirá al Gobernador Civil de la Provincia lista certificada de los nombres de todos los candidatos debidamente designados en su Término, indicando el cargo para que se les designa.

XV. Toda cédula podrá ser examinada por cualquier persona que tenga voto, después que haya estado veinticuatro horas en posesión del Alcalde.

Juntamente con la expresada lista certificada de los nombres, el Alcalde remitirá al Gobernador Civil un estado demostrativo del número total de electores inscriptos en su Municipio y también del número de lugares de votación.

DE LAS BOLETAS.

XVI. Así que reciba el Gobernador Civil del Alcalde la lista de los candidatos, hará que se impriman cuanto antes boletas para cada una de las municipalidades comprendidas en la Provincia, comenzando por las más distantes ó de más difícil acceso de la Capital provincial, en un

número no menos del triple de los electores inscriptos en las mismas ó de mil doscientas por cada lugar de votación.

Todas las boletas en cada Provincia serán de papel blanco no transparente, de clase y aspecto general uniformes y de igual tamaño para cada municipalidad.

FORMA DE LAS BOLETAS.

Los boletas estarán divididas por líneas paralelas. A la cabeza de cada columna figurará el nombre del cargo para que se elige é inmediatamente debajo estarán los nombres, por orden alfabético de apellidos, de todos los candidatos debidamente propuestos para ese cargo, con un número suficiente de espacios en blanco debajo del último nombre impreso, para que el elector pueda insertar el nombre de cualquiera persona no designada en la candidatura, y por quien él quiera votar. A la izquierda de cada nombre habrá un espacio rectangular en el cual hará el elector una cruz con tinta, para indicar que el candidato cuyo nombre designa así, es el que vota de la candidatura.

DE LAS VOTACIONES.

XVII. La Junta de Inscripción será también la Junta Electoral, y las votaciones se efectuarán en el mismo lugar en que se reunió la primera. En el caso de hallarse inscriptos en las listas más de 400 nombres, la Junta de Inscripción nombrará cuantas Juntas Electorales, compuestas de tres vecinos del barrio, con voto, fueren necesarias para que haya un lugar de votación por cada 400 electores inscriptos.

Informarán al Alcalde sobre este particular al remitirle las listas de inscripción, para que se designen lugares apropiados y se anuncie donde habrán de efectuarse las votaciones.

Ningún miembro de la Junta de Inscripción, que hubiere aceptado ser candidato para algún cargo, podrá pertenecer á la Junta Electoral; en dicho caso será reemplazado por su suplente, previa prestación por este del debido juramento ó afirmación.

Para cubrir las vacantes que hubiere en alguna Junta Electoral el día de las elecciones, dicha Junta nombrará para el cargo al suplente del ausente ó á otro suplente, ó bien á algún elector que reuna las condiciones exigidas, quien prestará también el debido juramento ó afirmación ante un vocal de la Junta Electoral.

XVIII. Los lugares de votación quedarán abiertos para votar desde las seis de la mañana hasta las seis de la tarde, del 16 de Junio de 1900, sin interrupción, debiendo estar siempre presentes, por lo menos, dos miembros de la Junta Electoral.

XIX. Cualquiera de los miembros de las Juntas Electorales podrá tomar los juramentos ó afirmaciones exigidos por esta ley y dar certificaciones de haberlos tomado.

XX. Antes de empezar la votación, la Junta en presencia de las personas que hubiere en el local, abrirá, exhibirá y cerrará la urna, la cual no contendrá papel ni otra cosa alguna, ni deberá ser movida del lugar ó de la presencia de los concurrentes hasta efectuarse el escrutinio, ni tampoco abrirse hasta que la votación haya terminado. Antes de empezar la votación, la Junta Electoral mandará anunciar en alta voz, en el lugar donde habrá de efectuarse la votación, que el local queda abierto para recibir votos. Así mismo al terminarse la votación se anunciará en alta voz el cierre de la misma: después de lo cual no

se admitirán más boletas. La votación podrá hacerse desde que se anuncie su comienzo hasta que se declare cerrada.

XXI. Antes de entrar en el ejercicio de sus deberes, todos los Inspectores Electorales, así como los miembros de las Juntas de Inscripción y Electorales y todos los esribientes, jurarán ó afirmarán por escrito cumplir fiel y rectamente con sus obligaciones. Dicho juramento ó afirmación podrá prestarse ante cualquier Juez de Primera Instancia, Juez Municipal, Alcalde Municipal ó Vocal de Junta electoral en el caso prescripto en el Artículo XVII, y las certificaciones de los mismos se agregarán á los demás documentos de la elección.

XXII. Cada Junta de Inscripción nombrará un esribiente para el trabajo de la misma y de la Electoral, y el Alcalde remitirá á la Junta Electoral de cada lugar de votación, antes de la hora de empezarse la votación, lista certificada por orden alfabético de los electores inscriptos en el barrio juntamente con el número necesario de boletas.

XXIII. En cada lugar de votación habrá locales separados, ó en defecto de ellos bufetes ó mesas suficientemente apartados de los concurrentes, para que los electores preparen su voto en secreto, á cuyo efecto el Alcalde facilitará los útiles de esribir necesarios para que los electores puedan preparar sus boletas. Se proporcionarán cuantos locales, bufetes ó mesas que, según el criterio de la Junta, se requieran, y no bajarán en ningún caso de uno por cada cien electores inscriptos.

XXIV. El elector que reuna las condiciones para el voto, pero que no pudiere marcar y preparar su boleta podrá valerse de la asistencia de cualquier miembro de la Junta Electoral presente en la preparación de la boleta; y será obligación de dicho vocal acceder á lo pedido y marcar la boleta como se lo indicare el elector en presencia de otro miembro de la referida junta. No se permitirá que otra persona alguna esté bastante cerca para oír ó observar lo que se diga ó haga mientras se prepare la boleta.

XXV. El que entrare en el propósito de votar anunciará su nombre á la Junta Electoral. Uno de los vocales de la misma repetirá inmediatamente dicho nombre, en voz alta y clara. El esribiente examinará la lista certificada de los electores inscriptos del barrio, é informará á la Junta si se halla ó no el referido nombre en dicha lista. En el caso de hallarse debidamente inscripto, un vocal de la Junta dará una boleta al elector y le mostrará donde habrá de llenar la misma.

XXVI. Al llenar dicha boleta, si por cualquier razón resultare inutilizada para el efecto de la votación, el elector la devolverá á la Junta Electoral. Dicha boleta llevará la palabra "devuelta" escrita en la cara impresa de la misma y quedará en posesión de la Junta. Se facilitará otra boleta al elector, pero no se darán más de tres á una sola persona. Á excepción de la cruz marcada al lado del nombre de cada persona por quien el elector votare y también de los nombres y apellidos de los individuos á favor de quienes se votare y que no figuraren en las listas impresas, no se pondrá escritura ó signo alguno en la boleta.

XXVII. Después de preparada la boleta, la persona que vote la plegará de manera que no se vea ninguna parte de la cara impresa y bajo ningún concepto tendrá dicho elector ó funcionario electoral derecho alguno á desdoblárla ó mostrar la cara impresa de la misma antes de depositarla en la urna.

El elector entregará la boleta preparada, como arriba se expresa, á

un miembro de la Junta Electoral, anunciando su nombre al mismo tiempo.

El Presidente de la Junta deberá recibir dicha boleta, y antes de colocarla en la urna volverá á anunciar en voz alta y clara el nombre y domicilio del elector.

PROTESTAS.

XXVIII. Todo elector de la municipalidad tendrá derecho á protestar de palabra el voto de otro cualquiera, en cualquier tiempo, después de entrar éste en el local y siempre que lo hiciere antes de colocarse la boleta en la urna, basando la protesta en cualquiera de las siguientes causas:

1. Que no es la persona cuyo nombre aparece inscripto en el Registro.
2. Que carece de cualquiera de los requisitos exigidos por el artículo I de la presente ley.
3. Que está comprendido en alguno de los casos de incapacidad determinados en el artículo II de la misma.
4. Que ya ha votado en la misma elección en otro local.
5. Que ha pagado, ofrecido ó prometido pagar ó contribuir con dinero ó cosa que lo valga, por votar ó no votar en esa elección, ó ha sido pagada ó aceptada una oferta ó promesa de dinero ó de otra cosa que lo valga, como compensación ó regalo por su voto, ó que directa ó indirectamente haya apostado sobre el resultado de la misma.

XXIX. Si la protesta al voto se fundare sobre el hecho de no ser la persona que pretende votar la inscripta en el Registro, la Junta hará prestar al votante el juramento ó afirmación siguiente:

“Yo juro (afirmo) ser la persona cuyo nombre figura en el Registro de electores de este barrio.”

Si fuere tachado el voto por cualquier otro motivo la Junta tomará al votante juramento ó afirmación en igual forma, por el cual se niegue la certeza del motivo en que se funda dicha protesta.

XXX. Todos los casos de protesta se resolverán en favor del votante si prestare el juramento ó afirmación que firmará y quedará en poder de la Junta Electoral.

Si no prestare y firmare el juramento ó afirmación se le rechazará el voto.

Cuando la protesta se decidiere en contra del votante, la boleta ofrecida se marcará sin examinarla: “*Rechazada por protesta*” y quedará en poder de la Junta Electoral.

El escribiente de la Junta hará una lista de todos los votantes protestados, consignando los motivos de las protestas y lo que respecto á cada una de ellas se hubiere resuelto por la Junta.

XXXI. Si no se protestare el voto del elector, ó en el caso de no admitirse con lugar la protesta, el Presidente de la Junta, en presencia de los vocales de la misma y del elector, deberá colocar la boleta en la urna sin desdoblarla ó examinarla; después de lo cual, el elector saldrá del local. Efectuada la colocación de la boleta en la urna el escribiente pondrá la palabra “votó” al lado del nombre del elector en el ejemplar certificado del Registro de electores, y escribirá también el nombre del elector en la lista de votantes de aquel local.

Inmediatamente después de cerrada la votación, la Junta y el escribiente certificarán la lista de votantes que quedará redactada como á continuación se expresa:

En la elección municipal efectuada en la Municipalidad de _____, barrio de _____, el día 16 de Junio de 1900, A. B., C. D., y E. F., miembros de la

Junta Electoral de _____ y G. H., escribiente de la misma Junta, juraron ó afirmaron cumplir con sus deberes, antes de entrar en el desempeño de sus cargos respectivos, de acuerdo con lo prescripto en la Ley Electoral.

(Sigue la lista de votantes.)

Certificamos que la arriba expresada es una lista exacta de los electores que votaron en dicha elección, y que el número total de electores que han votado asciende á _____.
(Firmado.)

Miembros de la Junta Electoral.

Escribiente.

XXXII. Cerrada definitivamente la votación y una vez certificada la lista, la Junta de cada local procederá en el acto á contar los votos depositados, siguiéndose el escrutinio sin interrupción hasta terminarlo, publicándose el resultado. Cualquier candidato podrá designar por escrito á la Junta de cualquier local de elección el nombre de un elector capacitado de ese barrio para que lo represente en el local del mismo y tenga derecho á presenciar el escrutinio. No se permitirá á ninguna otra persona presenciarlo.

XXXIII. El escrutinio empezará sacándose las boletas de la urna sin desdoblarlas y contándolas para ver si corresponden con el número de los que aparezcan en la lista de votantes. Si aparecieren dos ó más boletas separadas, dobladas en una, se pondrán á un lado hasta que finalice el escrutinio; y si después de comparado el número de boletas con el de los votantes, según la lista hecha, resultare que las boletas así dobladas en una, pertenezcan á un solo elector deberán ambas ser rechazadas. Las boletas después de contadas volverán á ser puestas inmediatamente en la urna y si resultare ser mayor el número de éstas que el de nombres en la lista de votantes, uno de los miembros de la Junta sacará públicamente de la urna tantas boletas como las que aparezcan exceder en número al de los votantes, pero sin mirar para la urna, destruyéndolas sin abrir las; la Junta hará constar en la lista de votantes el número de boletas que se hubieren sacado y destruido de este modo.

XXXIV. La Junta procederá entonces á contar y comprobar el numero total de votos que hubiere alcanzado cada candidato. Uno de los miembros de la Junta irá sacando y abriendo las papeletas, cuyo contenido deberá leer en voz clara y alta.

El escribiente hará una lista de los cargos que se han de elegir y las personas que hayan recibido votos para los mismos, y apuntará cada voto correspondiente á medida que se lean las boletas en alta voz. Si durante el escrutinio se hallaren dos boletas dobladas en forma de una sola, ambas quedarán rechazadas.

No se rechazarán ninguna boleta ni parte de la misma por ser dudosa, siempre que la Junta pudiere determinar con certeza, después del debido examen, á favor de quién se haya querido votar y para cuál cargo.

En el caso de figurar en la boleta extraída de la urna los nombres de más de una persona para el mismo cargo, se rechazarán de plano todos los nombres designados en la boleta para dicho cargo, haciéndose esto constar en el acto, en la misma boleta, firmándolo en ella la mayoría de la Junta.

Cualquier boleta hallada en la urna, que llevere en el respaldo algún signo ó marca que tienda á distinguirla fácilmente de las demás, será

rechazada, lo cual se hará constar en la boleta junto con el motivo de ello, y quedará firmada también por la mayoría de la Junta.

Cualquiera boleta extraída de la urna que fuere marcada de tal modo en el respaldo, que revelase la identidad del elector que la hubiere usado, será igualmente rechazada.

En todos los casos en que se rechace cualquier boleta ó parte de ella, la Junta Electoral mandará poner en el respaldo de dicha boleta una nota firmada por la mayoría de dicha Junta, en que constará lo resuelto y el motivo de ello.

Se conservarán las boletas rechazadas y serán remitidas del mismo modo que las demás, pero en legajo separado.

XXXV. Una vez leídas ó rechazadas por cualquier motivo, las boletas serán ensartadas en una cuerda, por uno de los miembros de la Junta; quedando las rechazadas aparte de las demás; después de lo cual nadie podrá examinarlas, y cuando hayan sido todas debidamente contadas serán empaquetadas en un papel fuerte, marcado: "Boletas depositadas en la Municipalidad de _____, Barrio de _____ el día 16 de Junio de 1900" y cada miembro de la Junta escribirá su nombre cruzando el cierre del pliego. De igual manera, la lista de las boletas rechazadas, y los demás documentos que se relacionen con la elección, quedarán envueltos, lacrados, firmados y debidamente marcados para su identificación, y se enviarán al Alcalde, para que los retenga á disposición del Gobernador General.

XXXVI. Terminado el escrutinio, el escribiente hará una lista de los nombres de las personas y de los cargos por que se haya votado y del número de votos obtenidos por cada candidato, escribiendo los números con letras. Esta lista la firmarán los miembros de la Junta y el escribiente, y será redactada en la forma que sigue:

Por la presente certificamos que en la elección municipal efectuada en la Municipalidad de _____, Barrio de _____, local _____, A. B. obtuvo _____ votos para Alcalde; C. D. obtuvo _____ votos para Alcalde; E. F. obtuvo _____ votos para Juez Municipal, etc.

Dicha lista se hará por duplicado, y después de darle pública lectura se enviará uno de los ejemplares al Alcalde, para su debida custodia, y el otro junto con la lista de los votantes, se remitirá directamente al Gobernador Civil de la Provincia.

El Alcalde anunciará, tan pronto como sea posible, después que reciba las mencionadas listas de todos los locales electorales de la Municipalidad, los candidatos que hayan obtenido el número mayor de votos para cada uno de los cargos y declarará elegidos dichos candidatos.

Tan pronto como sea hacedero, el Gobernador Civil respectivo, después que reciba las listas de los votantes, las hará publicar en el Boletín Oficial de la Provincia.

XXXVII. Los cargos de los miembros de las Juntas Electorales y de Inscripción serán honorarios y los escribientes, mientras precisamente ejerzan sus funciones, devengarán dos pesos diarios.

XXXVIII. Para la debida conservación del órden, dentro y fuera del lugar donde se efectúe la inscripción ó la votación y para protegerse á sí mismas y á los electores en el libre ejercicio de sus deberes y derechos, las Juntas Electorales y de Inscripción quedan autorizadas para pedir el auxilio de la policía municipal ó de la rural, y en caso de absoluta necesidad, podrán pedir también el auxilio de las fuerzas militares más cercanas, siempre que el de la policía y guardia rural resultare ineficaz.

PENALIDADES.

XXXIX. El que firmare dos ó más cédulas contenido dos ó más candidaturas para el mismo cargo ó dos ó más candidaturas para miembros de una Junta de Inscripción, incurrirá en la pena de prisión por un término no menor de treinta días ni mayor de sesenta días.

XL. El que presentare á sabiendas una cédula de candidatura ó cédula para nombramiento de miembro de una Junta de Inscripción, que llevere nombre ó nombres falsos ó que fuere firmada por personas que no tengan capacidad electoral en el Municipio ó en el barrio según el caso, ó el que sin ser elector capacitado de la Municipalidad firmare una cédula de candidatura, ó el que sin ser elector capacitado de un barrio firmare una cédula indicando á alguien para miembro de la Junta de Inscripción, ó cualquiera que firmare un nombre falso en una cédula cualquiera, ó el nombre de otro elector, á menos que éste último no pueda firmar y especialmente ruegue firme por él, será castigado con una multa de quinientos pesos (\$500) ó con prisión por el período de un año, ó con ambas penas.

XLI. Todos los que fueren encargados del cumplimiento de algún deber previsto en esta Orden, relacionado con las elecciones, que voluntariamente los desatendieren ó rehusaren cumplirlos, ó que á sabiendas y con fraude, contravinierten ó violaren cualquiera de las disposiciones de la presente, ó que á sabiendas y con fraude quitaren á algún individuo su derecho de inscripción ó de voto, serán castigados con prisión que no sea menor de seis meses ni mayor de un año.

XLII. Cualquiera que de su propia voluntad lograre hacerse inscribir ó permitiere que lo inscriban como elector capacitado en alguna municipalidad, sabiendo que no tiene derecho á ello, ó que se inscribiere en dos ó más locales en la misma elección, será castigado con prisión por período no menor de seis meses ni mayor de un año.

XLIII. El que, sin tener derecho á votar tratare de efectuarlo con fraude, ó que hallándose capacitado para ello, tratare de votar más de una vez en una sola elección, ó que procurare el voto de otra persona, ó la ayudare ó aconsejare á dar ó ofrecer su voto, sabiendo que dicha persona no tiene derecho á votar, será castigado con prisión por no menos de tres meses ni más de seis meses.

XLIV. La persona que sin tener derecho á votar lo hiciere fraudulentamente, y la que votare más de una vez en una sola elección, ó que á sabiendas entregare dos ó más boletas dobladas en una, ó cambiare cualquiera boleta después de depositada en la urna, ó que agregare ó tratare de agregar otra boleta á las legalmente depositadas, sea antes ó después del escrutinio, ó hiciere ó pusiere alguna marca ó divisa distintiva en alguna boleta, con el propósito de averiguar el nombre de cualquiera persona por quien hubiere votado el elector, ó que se llevere ó destruyere, ó tratare de llevarse ó destruir cualquiera lista de electores, listas de votantes, ó boleta ó urna para boletas, con el propósito de anular la elección, ó que voluntariamente detuviere, inutilizare ó destruyere cualquier documento prescripto en la presente ley; como también el que ilegalmente abriere cualquier paquete de dichos documentos, después de ladrados, según se dispone en esta ley, ó que alterare, inutilizare ó falsificare cualquiera de los certificados del resultado de la elección; ó de cualquier manera interrumpiere la marcha legal de la misma, ó estorbare á los electores el ejercicio del voto, impidiendo así que se efectúe legal y correctamente la elección,

será castigada con prisión por un período que no sea menor de un año ni mayor de tres años.

XLV. El que por fuerza, amenazas, soborno ú otros medios corruptores trate de influir sobre cualquier elector al dar su voto, ó que disuadiere al mismo de inscribirse como elector ó de dar su voto, ó que intentare de cualquier manera que sea impedir ó estorbar á cualquier elector en el libre ejercicio de su derecho electoral, ó intentare disuadirlo de firmar cualquier solicitud para el nombramiento de algún candidato; ó el que mientras ejerciere las funciones de miembro de una Junta Electoral aconsejare ó indujere ó trate de inducir á un elector para que vote de manera distinta á la que tuviere intención ó deseo de hacerlo; ó el que siendo miembro de la Junta Electoral no marque la boleta de cualquier elector del modo que éste le indicare de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo XXVI, y cuando dicho elector se lo solicitare; ó que en cualquiera época subsiguiente descubriere ó revele, directa ó indirectamente, los nombres de los candidatos por quienes haya votado el mencionado elector, será castigado con prisión no menor de seis meses ni mayor de un año.

XLVI. Cualquiera persona que hiciere ú ofreciere ó aceptare oferta ó apuesta alguna respecto al resultado de la elección, al éxito bueno ó malo de algún candidato, al número total de los votos, ó á los de uno ú otro candidato, será privado de desempeñar cualquier cargo que resultare á su favor en dicha elección, y será castigado con prisión por un período no menor de un mes ni mayor de tres meses.

XLVII. El que mientras desempeñare cualquier cargo público, ó siendo candidato para algún cargo en la elección, ofreciere ó prometiere nombrar, ó facilitare el nombramiento ó candidatura de cualquiera persona para algún cargo, en concepto de recompensa ó alciente á cualquiera para que vote por dicho candidato, ó para procurar ó ayudar en la candidatura ó elección del mismo; ó el que amenazare ú ofreciere separar cualquier empleado del servicio público, ó reducir ó aumentar ó conseguir que se reduzca ó aumente su sueldo, con el propósito de influir sobre el ejercicio de su derecho electoral, será privado del desempeño de su cargo y castigado con prisión no menor de seis meses ni mayor de dos años.

XLVIII. La persona que rehusare permitir á un empleado que esté bajo sus órdenes y tenga derecho á inscripción y voto, el que pueda hacerse inscribir ó votar, ó el que á causa del ejercicio de dichos derechos por el empleado impusiere á éste una rabaja de sueldo ú otra penalidad cualquiera, será castigado con prisión no menor de tres meses ni mayor de seis meses.

XLIX. Será obligación de los Alcaldes así como de todas las personas encargadas del cumplimiento de lo preceptuado en esta ley promover el procesamiento de la persona ó personas que á su juicio violaren cualquiera de los preceptos de la presente ley.

ADNA R. CHAFFEE,
El Brigadier-General, Jefe de Estado Mayor.

FORMA NÚM. 1.—INSTRUCCIONES PARA LA JUNTA DE INSCRIPCIÓN.

La Junta, inmediatamente después de haber aceptado sus nombramientos por el Inspector de Elecciones, se reunirá y nombrará un escribiente. Los miembros de la Junta prestarán después el juramento que exige la Ley de Elecciones y cuidarán de que el escribiente también preste el debido juramento.

La Junta se reunirá en el lugar que designe el Alcalde, el día 6 de mayo de 1900 á las seis de la mañana y procederá á inscribir en las planillas que se le facilitarán, los nombres de los electores que reunan las condiciones previstas por la Ley, de la manera siguiente:

Cuando la persona que se presente para su inscripción anuncie su nombre, se le preguntará si jura ó afirma, haciéndole presente las penalidades por perjurio. Si opta por jurar se le hará prestar el siguiente juramento:

Yo, _____, juro solemnemente decir verdad al contestar todas las preguntas que se me hicieren tocante á mis condiciones como elector, y que en manera alguna me hallo incapacitado como tal.

Si el solicitante prefiere afirmar, se le hará prestar la siguiente afirmación:

Yo, _____, afirmo solemnemente que contestaré con verdad todas las preguntas que se me hicieren respecto á mis condiciones como elector, y que en manera alguna me hallo incapacitado como tal.

La Junta podrá exigir al solicitante cualquiera prueba que pudiere ser inmediatamente presentada, en apoyo de su derecho á la inscripción.

Cuando el solicitante apoyare su derecho á la inscripción basándose en que sabe leer y escribir, á no ser que la Junta tuviere personal conocimiento de ello, se le exigirá que lea en algún libro ó periódico ó escriba una ó más frases al dictado.

Cuando el derecho á la inscripción fuere reclamado por haber prestado servicios en el Ejército Cubano, el solicitante tendrá que presentar su licencia certificada, sin nota desfavorable.

El escribiente llenará debidamente todas las columnas del Registro é insertará la palabra "Sí" ó "No" en la columna que muestra si el elector sabe leer y escribir; ó que posee bienes por valor de 250 pesos oro americano; ó que ha prestado servicios en el Ejército Cubano, sin nota desfavorable; y la mayoría de la Junta resolverá si el solicitante tiene ó no derecho á la inscripción como elector. Los apellidos del padre y de la madre tendrán que ser inscritos. En la columna de observaciones se hará constar si el solicitante jura ó afirma.

Nadie podrá presenciar la inscripción, á no ser los miembros de la Junta, el escribiente y los solicitantes.

Ningún miembro de la Junta podrá ausentarse de la misma, excepto en casos de absoluta necesidad, y será condición precisa que dos miembros estén siempre presentes.

El día siguiente al de terminada la inscripción, el escribiente hará las listas por orden alfabético de los nombres inscriptos, de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo X de la Ley Electoral, y la Junta firmará dichas listas, fijando un ejemplar de las mismas, según se dispone en el Artículo X. La lista original se unirá y certificará en la forma que indica el Artículo XI, y se mandará inmediatamente al Alcalde incluyendo los juramentos ó las afirmaciones de los miembros de la Junta y de su escribiente, y el Alcalde dará el recibo correspondiente.

El ejemplar de la lista por orden alfabético que ha de ser fijado en el edificio ocupado por el Ayuntamiento se enviará al Alcalde bajo sobre separado. El que debe ser enviado al Gobernador Civil será mandado por correo bajo sobre certificado.

La Junta de Inscripción deberá tener presente que se le exigirá estricta responsabilidad en el fiel cumplimiento de sus obligaciones, y no permitirá, por temor ó favoritismo, que se inscriban los nombres de solicitantes que no tengan derecho á votar; ni dejará de inscribir los de las personas que tengan ese derecho.

Para conservar el orden público la Junta podrá solicitar el auxilio de la policía local ó de la guardia rural, y solamente en casos de absoluta necesidad podrá acudir al jefe de las fuerzas militares de los Estados Unidos, más cerca del lugar.

La Junta fijará en un lugar visible una copia de la Ley de perjurio, de la cual se proveerá.

FORMA NÚM. 2.—INSTRUCCIONES AL INSPECTOR DE ELECCIONES.

Tan pronto haya recibido V. su nombramiento del Ayuntamiento, participará públicamente á los electores, que desde las doce del día 30 de Abril hasta el día 4 de Mayo de 1900 recibirán V. en un lugar determinado del barrio que V. designará, las cédulas firmadas por ellos, en que hagan constar sus domicilios y persona que eligen para miembro de la Junta de Inscripción y su suplente:

Advertirá V. al público que solo los que tengan condiciones para ser electores de barrio podrán firmar las cédulas, y que de lo contrario incurrirán en la pena de prisión, siendo también castigado el uso de cualquiera firma falsa, así como cualquiera persona que firme más de una cédula.

A las doce del dia 4 de Mayo de 1900 anunciará V. que las tres personas que hayan recibido el mayor número de firmas en las cédulas constituyen la Junta de Inscripción; y procederá V. á firmar sus nombramientos y los de sus suplentes.

En caso de que cualquiera de los nombrados dimitiere, extenderá V. el nombramiento á favor de su suplente. Si el suplente también dimitiese, nombrará V. á la persona y su suplente que hayan recibido el mayor número de firmas; y se procederá de esta manera hasta completar la Junta, por la aceptación de tres miembros.

Si no hubiese cédulas ó número de personas suficiente para formar la Junta, nombrará V. una Junta completa con sus suplentes, ó aquellos miembros que falten para completar dicha Junta.

Tan luego haya V. completado la Junta, lo informará inmediatamente al Alcalde, enviándole todas las cédulas que haya recibido; y desde ese momento habrá cumplido V. su cometido.

Si hubiese algún motivo que le indique que cualquiera de los preceptos de los Artículos XXXIX y XL de la Ley Electoral ha sido infringido, así lo comunicará V. al Alcalde.

FORMA NÚM. 3.—NOMBRAMIENTOS DE INSPECTORES DE ELECCIONES.

_____, habiendo sido debidamente designado por el Ayuntamiento como Inspector de Elecciones para el Barrio de _____, en esta Municipalidad de _____, por la presente se le constituye y nombra como tal.

Alcalde Municipal de _____,

Secretario del Ayuntamiento.

FORMA NÚM. 4.—JURAMENTO DEL INSPECTOR DE ELECCIONES.

Yo, _____, del Barrio de _____, Municipalidad de _____, solemnemente juro (afirmo) que cumpliré todos los deberes de Inspector de Elecciones en dicho Barrio y Municipalidad con honradez y fidelidad.

Jurado (afirmado) ante mí el dia _____ de _____ de 1900.

_____,
Alcalde.

FORMA NÚM. 5.—NOMBRAMIENTO DE MIEMBRO DE LA JUNTA DE INSCRIPCIONES DE ELECTORES.

Yo, _____, por la presente nombro _____ como miembro de la Junta de Inscripción de electores del Barrio de _____, Municipalidad de _____, por haber sido designado como tal en la forma prescripta por el Artículo IV de la Ley de Elección.

Fechado el dia _____ de _____ de 1900.

Inspector de Elecciones del Barrio de _____, Municipalidad de _____.

FORMA NÚM. 6.—NOMBRAMIENTO DE MIEMBROS SUPLENTES A LA JUNTA DE INSCRIPCIONES DE ELECTORES.

Yo, _____, por la presente nombro _____ como miembro suplente de _____ por haber sido designado como tal suplente del antedicho miembro de la Junta de Inscripciones del Barrio de _____, Municipalidad de _____, en la forma prescripta por el Artículo IV de la Ley de Elección.

Fechado el dia _____ de _____ de 1900.

Inspector de Elecciones del Barrio de _____, Municipalidad de _____.

QUALIFICATION OF VOTERS IN CUBA.

25

FORMA NÚM. 7.—JURAMENTO DE MIEMBRO DE LA JUNTA DE INSCRIPCIONES DE ELECTORES.

Yo, _____, del Barrio de _____, Municipalidad de _____, solemnemente juro.(afirmo) que cumpliré todos los deberes como miembro de la Junta de Inscripciones de Electores de dicho Barrio y Municipalidad, con honradez, fidelidad é imparcialidad.

Jurado (afirmado) ante mí el día — de — de 1900.

_____.
_____.

FORMA NÚM. 8.—JURAMENTO DEL ESCRIBIENTE DE LA JUNTA DE INSCRIPCIONES DE ELECTORES.

Yo, _____, solemnemente juro (afirmo) que cumpliré todas mis obligaciones como Escribiente de la Junta de Inscripción de Electores del Barrio _____, Municipalidad de _____, con fidelidad y honradez.

Jurado (afirmado) ante mí hoy día — de — 1900.

_____.
_____.

FORMA NÚM. 9.—JURAMENTO DE UN MIEMBRO DE LA JUNTA ELECTORAL.

Yo, _____, solemnemente juro (afirmo) que desempeñaré con fidelidad, honradez, imparcialidad y lealtad mi cometido como miembro de la Junta Electoral que se reúne en _____, Barrio de _____, Municipio de _____.

Jurado (afirmado) ante mí á — de —, 1900.

FORMA NÚM. 10.—JURAMENTO DE ESCRIBIENTES DE LA JUNTA ELECTORAL.

Yo, _____, solemnemente juro (afirmo) que desempeñaré con fidelidad, honradez y lealtad mi cometido como Escribiente de la Junta Electoral que se reúne en _____, Barrio de _____, Municipio de _____.

Jurado (afirmado) ante mí, á — de —, 1900.

_____.
_____.

FORMA NÚM. 11.—NOMBRAMIENTO DE UN MIEMBRO DE LA JUNTA ELECTORAL.

De conformidad con los preceptos del Artículo XVII de la Ley Electoral, el Sr. _____ queda por la presente nombrado miembro de la Junta Electoral que se reunirá en _____, Barrio de _____, Municipio de _____.

Fechado á — de — de 1900.

_____.
_____.

Miembros de la Junta Electoral del Barrio de —, Municipio de —.

FORMA NÚM. 12.—INSTRUCCIONES PARA LAS JUNTAS ELECTORALES.

Los miembros de las Juntas de las Inscripciones de Electores, que no estén inhabilitados por el Artículo XVII de la Ley Electoral, se reunirán, á más tardar, dos semanas antes del día de las elecciones y completarán el número de sus miembros, conforme se prescribe en dicho artículo, y las Juntas Electorales así formadas nombrarán tantas Juntas Auxiliares Electorales, en sus respectivos Barrios, cuantas sean necesarias para facilitar la votación de cada 400 electores registrados en local aparte.

Los miembros de las Juntas Auxiliares Electorales nombrarán un escribiente para cada una, y los miembros de todas las Juntas firmarán el juramento de sus cargos cui-

dando de que los escribientes juren también cumplir fielmente sus obligaciones, conforme se previene en Artículo XXI de la Ley Electoral.

La Junta Electoral cooperará con el Alcalde para el arreglo de los lugares de votación de manera que ofrezcan garantías de la reserva necesaria para la preparación de las boletas de candidatura por los Electores.

Para su propia conveniencia las Juntas nombrarán sus Presidentes, que no tendrán más derechos ó poderes que los demás miembros de las mismas, pero serán los que recibirán de los Alcaldes las urnas, boletas de candidaturas y listas de Electores inscriptos, por las cuales expedirán el correspondiente recibo.

Los paquetes lacrados de las boletas de candidaturas recibidos por los Presidentes de las Juntas, no han de ser abiertos sino en presencia de los demás miembros de las mismas, y en ningún caso antes de la hora de las 6 menos 5 minutos de la mañana del día de las elecciones, en el lugar de las votaciones.

Precisamente á las seis de la mañana del día de las elecciones, la Junta procederá á abrir las votaciones, según se previene por el Artículo XX de la Ley Electoral. Dos miembros de las Juntas, cuando menos, han de estar siempre presentes.

La Junta, al abrir un paquete de boletas de candidaturas doblará tres de las mismas, las cuales servirán de modelos para los electores, el doblez hecho de modo que la parte impresa de la boleta quede completamente invisible y en la forma que permita su fácil introducción en las urnas. Las Juntas llamarán la atención de cada elector hacia la manera de doblar la boleta, al entregársela.

Las Juntas cumplirán estrictamente todas las provisiones de los Artículos XXIV, XXV, XXVI, XXVII y XXI de la Ley Electoral.

En los casos de protesta, la persona contra quien se dirija la protesta, ha de firmar un juramento ó afirmación en que categóricamente niegue el fundamento de la protesta.

Cualquier miembro de la Junta puede recibir el juramento ó afirmación, que se extenderá en el modelo en blanco, refutando el fundamento de la protesta. Estos juramentos han de ser conservados por la Junta y enviados al Alcalde con los informes finales.

Las boletas de candidaturas de los electores contra quienes se admitan con lugar protestas por la Junta han de ser marcadas: "Rehusadas por razón de protesta," y conservadas por la Junta para ser enviadas al Alcalde bajo cubiertas separadas junto con los informes finales.

A las seis de la tarde del día de las elecciones, se declarará que la votación ha terminado y no se admitirán más votos. La lista de electores en seguida se certificará la forma prescrita por el Artículo XXI de la Ley Electoral.

Inmediatamente se procederá á contar los votos de la manera prescrita por los Artículos XXXIV, XXXV y XXXVI de la Ley Electoral.

La lista de comprobación y la duplicada han de ser certificadas del modo que pre viene el Artículo XXXVI de la Ley Electoral y el resultado será públicamente anunciado en el lugar de las elecciones antes de ser certificadas. ¡La lista de electores y un ejemplar certificado de la de comprobación han de ser envíados al Gobernador Civil bajo sobre certificado.

La otra lista de comprobación certificada y todos los demás documentos y papeles, debidamente lacrados de acuerdo con lo que marca la Ley Electoral, así como las urnas y los juramentos ó las afirmaciones de los miembros de la Junta y de su escri biente, han de ser inmediatamente llevados al Alcalde y entregados bajo recibo.

Si se considerare prudente, un mensajero especial de responsabilidad puede ser encargado de entregar la lista de comprobación al Alcalde, para evitar demora en anunciar el resultado de las elecciones.

Las Juntas Electorales serán responsables por la designación de sus mensajeros, y de la segura entrega de todo paquete y papeles lacrados al Alcalde, pudiendo por sí mismas cumplir con esta obligación si así lo prefieren.

Para conservar el orden público, la Junta podrá solicitar el auxilio de la policía local ó de la guardia rural, y solamente en casos de absoluta necesidad podrá acudir al jefe de fuerzas militares de los Estados Unidos más cerca del lugar.

La Junta fijará en un lugar visible una copia de la Ley de perjurio, de la cual se proveerá.

FORMA NÚM. 13.—JURAMENTO QUE HA DE ACOMPAÑAR LA PROTESTA.

Yo, _____, elector inscripto en el Barrio de _____, Municipio de _____, solemnemente juro (afirmo) que _____ Jurado (afirmado) ante mí el día de _____ de 1900.

FORMA NÚM. 14.—LISTA DE PROTESTAS.

[Barrio de ———, Municipio de ———.]

Nombre.	Base de la protesta.	Resultado de la protesta.

[Forma Número 15.]

LISTA DE ELECTORES.

En la elección municipal que tuvo lugar en la Municipalidad de ——— Barrio de ———, el día ——— de ——— del año 1900, á ———, y ———, Miembros de la Junta Electoral de ———, y ———, escribiente de dicha Junta, se les tomó juramento ó afirmación de que cumplirán sus obligaciones conforme prescribe la Ley Electoral, antes de que tomasen posesión de sus respectivos cargos.

| Nombres. |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | | | | | | | |

Certificamos que la precedente es una verdadera lista de los nombres de los Electores que han votado en dicha elección y que el número total de los mismos asciende á ———. En ——— de ——— de 1900. (Fecha, la del día de la elección.)

Miembro de la Junta Electoral.

Miembro de la Junta Electoral.

Miembro de la Junta Electoral.

FORMA NÚM. 16.—INSTRUCCIONES AL ESCRIBIENTE DE LA JUNTA ELECTORAL.

Al anunciarlse la votación, estará Vd. en su puesto, teniendo cuidado de tener en su poder la lista alfabéticamente preparada de los electores inscriptos del barrio, y un surtido completo de modelos en blanco, que recibirá la Junta Electoral.

Al anunciarlse el nombre de algún elector, manifestará Vd. á la Junta si su nombre se encuentra ó no en la lista. Si el elector echase á perder una bòleta al llenarla, la marcará Vd. con la palabra "devuelta," en la cara impresa y la reservará.

Si un voto resultase protestado, llenará Vd. el correspondiente juramento en blanco, que al efecto se provee.

También llevará Vd. una lista de los votos protestados, en modelo que se provee, especificando los motivos de la protesta y lo que haya determinado la Junta Electoral sobre la protesta. Si la protesta se acepta marcará la boleta "Rechazada por protesta," y la conservará sin examinarla.

Cuando el elector deposita su voto, escribirá Vd. al frente del nombre del elector, en el ejemplar certificado del Registro de electores, la palabra "votó," é inscribirá Vd. el nombre y apellido del elector en la lista de votantes.

Al concluirse la votación, tendrá Vd. que firmar con los miembros de la Junta Electoral, el certificado á que se refiere el Artículo XXXI de la Ley Electoral, y tendrá el cuidado de hacer constar el número de electores que votaron, haciendo una anotación del número de boletas recibidas y destruidas, según se previene en el Artículo XXXIII de la Ley Electoral.

Cuando al contar se rechace una boleta, hará Vd. constar en ella las razones para ello, lo que deberá firmar la mayoría de la Junta.

En la lista de comprobación, hará Vd. una raya por cada voto frente al nombre del candidato por quien se votó, y extenderá Vd. la cédula que se previene en el Artículo XXXVI de la Ley Electoral, dando el nombre de cada candidato y el puesto para que fué nombrado; y escribirá en letras el número de votos que haya recibido el candidato. Se hará esta lista por duplicado, y la firmará con los miembros de la Junta Electoral.

Tendrá Vd. cuidado de que aquellas listas que no se haya recomendado especialmente sean remitidas al Gobernador Civil sean enviadas, con todos los juramentos firmados y debidamente lacrados y respaldadas, al Alcalde.

Deberá Vd. conservar en un paquete separado las boletas marcadas "Devueltas;" las marcadas "Rechazadas por protesta;" aquellas que se hallen ensartadas como desechadas al contarlas, dando al respaldo las razones para esa determinación, como también aquellas que después de la misma operación fueron admitidas y ensartadas. Cada paquete deberá ser cerrado y lacrado por Vd. y respaldado de manera que demuestre su contenido y el lugar de la votación, y entonces lo hará Vd. firmar por cada uno de los miembros de la Junta Electoral, cruzando el cierre del sobre.

El paquete que contenga las boletas contadas será marcado según previene el Artículo XXXV de la Ley Electoral.

Las boletas que no hayan sido usadas también serán puestas en paquetes lacrados y devueltas al Alcalde.

FORMA NÚM. 17.—INSTRUCCIONES A LOS ALCALDES.

Con toda urgencia informará V. al Ayuntamiento que antes del día 27 de Abril de 1900 deberá elegir un Inspector Electoral por cada Barrio del Municipio. Firmará V. sus nombramientos y ante V. prestarán el debido juramento ó afirmación. Fijará V. y anunciará inmediatamente un lugar en cada Barrio donde se reunirá la Junta de Inscripción, que, si fuere posible, será un edificio público. Proveerá V. el número suficiente de modelos en blanco de listas y juramentos, que serán enviados á V. para su distribución. Dará V. libertad completa al público para que se entere de las cédulas e informes que reciba V. de los Inspectores Electorales.

Sin que por ello perciba V. honorarios, recibirá V. los juramentos ó afirmaciones que la ley previene se hagan ante V.

Facilitará V. á las Juntas de Inscripción todo el material de escribir que necesiten.

Al recibir las listas electorales de cada Barrio, dará V. el correspondiente recibo. Conservará cuidadosamente los originales y colocará uno, alfabéticamente preparado, en el edificio donde el Ayuntamiento celebra sus sesiones.

Al recibir las listas electorales de cada Barrio, constituirá V. un lugar de votaciones por cada cuatrocientos electores registrados y lo hará público sin pérdida de tiempo.

Deberá V. hacer arreglos para que en cada lugar de los designados haya locales separados ó en su defecto bufetes ó mesas apartadas de la vista del público para que el elector prepare su boleta en privado. Se proveerá por lo menos uno de esos cuartos ó mesas por cada cien electores registrados.

Recibirá V. las cédulas y nombramientos que se citan en los Artículos XII, y XIII de la Ley Electoral; y enviará V. la lista certificada de los candidatos, de acuerdo con el Artículo XIV de dicha Ley, acompañando una lista completa de los electores inscriptos en cada Municipio y del número de lugares de votación abiertos en cada municipio. Permitirá V. al público que se entere de las cédulas de nombramientos de candidatos, según se previene en el Artículo XV de la Ley Electoral.

Tendrá V. cuidado de que cada Junta Electoral sea provista una hora antes de abrirse el local de las elecciones, el día señalado, de urnas, material para escribir, modelos en blanco de todas clases y de boletas, las últimas formando paquetes que V. lacrará.

Enviará V. 1,200 boletas á cada lugar de votación.

Recibirá V. de las Juntas Electorales dando de ello recibo, las listas de votantes, las demás listas, y urnas, teniendo cuidado de que los efectos de cada lugar de votación se conserven separados, para facilitar cualquiera informe; conservándolas lacradas según las recibe de las Juntas, y á disposición del Gobernador Militar.

Al recibir las listas del resultado de la votación de cada uno de los lugares de votación de la municipalidad, anunciará V. tan pronto le sea posible, la elección del candidato que haya recibido el mayor número de votos para cada cargo.

Es de la incumbencia de V. cuidar de que las causas por infracciones de la Ley Electoral sean formadas sin demora.

FORMA NÚM. 18.—INSTRUCCIONES A LOS GOBERNADORES CIVILES.

Al recibir V. de los Alcaldes la lista de los candidatos, y el número total de los electores inscriptos en cada municipalidad, y lugares de votación procederá inmediatamente á hacer imprimir boletas para cada municipio de la Provincia, en la forma y de la manera indicadas en el Artículo XVI de la Ley Electoral.

Inmediatamente consultará con los impresores, cerciorándose de si están preparados para imprimir las boletas con prontitud y esmero, según se indica en el Artículo XVI de la Ley Electoral. Si no estuviesen en condiciones para hacerlo así, lo telegrafiará sin dilación al Secretario de Estado y Gobernación.

Empezará V. por hacer imprimir las boletas para los municipios más distantes ó menos accesibles desde la capital de la Provincia y hará imprimir 1,200 boletas para cada lugar de votación de cada municipio.

Al completarse las boletas correspondientes á cualquiera de los municipios, serán remitidas bajo pliego cerrado al Alcalde sin la menor dilación.

Enviará V. al Secretario de Estado y Gobernación tres ejemplares de todas las boletas que haya hecho imprimir, y tan luego haya entregado á los Alcaldes respectivos las boletas correspondientes, también se lo comunicará.

Así mismo comunicará V. al Secretario de Estado y Gobernación cualquiera dificultad con que tropiece, y para ello usará libremente del telégrafo. Conservará V. con el mayor cuidado las listas que reciba de las diferentes Juntas y también los certificados é informes que le remitan los Alcaldes.

Tan pronto como sea á V. posible después de recibir las listas electorales, las publicará en el Boletín Oficial de la Provincia. También hará V. publicar la lista de los candidatos elegidos por cada municipio.

Si alguna infracción de la Ley Electoral llegase á su conocimiento dará cuenta en el acto al Tribunal ó Juez competente.

Registro de electores residentes en el Barrio de _____, Término Municipal de _____, de la Provincia de _____.

Nombres.	Edad.	Lugar de nacimiento.	Domicilio.		Fecha del registro.	Condiciones bajo las cuales vota.			Tiempo que reside en el término municipal.	INSTRUCCIONES.
			Calle.	Número.		Educación.	Propiedad.	Servicio militar.		
1										<p>El escribiente de la Junta Electoral llenará las anteriores columnas con letra clara e inteligible, y los miembros de la Junta de Inscripción de Electores tendrán obligación de firmar el certificado al pie de esta relación.</p> <p><i>Observaciones.</i></p> <p>Notas.—La inscripción en el registro de cada elector, ha de tener las condiciones bajo las cuales tiene derecho a votar, se le acreditará por cada una de ellas, según estén indicadas bajo el encabezamiento condiciones, bajo las cuales vota en la forma siguiente:</p> <p>1. Su nombre completo.</p> <p>2. Su edad, haciendo caso omiso de partes de año.</p> <p>3. El lugar de su nacimiento.</p> <p>4. Lugar de su domicilio.</p> <p>5. Fecha de su inscripción.</p> <p>6. Si ha vivido por treinta días dentro de los límites de la municipalidad con anterioridad al primer día de inscripción. Y una ótra de las siguientes condiciones—</p> <p>A. Si sabe leer y escribir.</p> <p>B. Si posee propiedad por valor de \$250 oro americano.</p> <p>C. Si posee certificado de haber prestado servicios honorarios en el ejército cubano.</p>
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										

Nosotros los abajo firmados, miembros de la Junta de Inscripción de Electores en el Barrio de _____ del Término Municipal de _____, por la presente certificamos bajo nuestra palabra de honor, que hoy día _____ de 1900, las precedentes entradas ó asientos fueron inscriptos, que cada un elector hizo sus alegaciones bajo juramento ó afirmación y que resultaron _____ electores, divididos como sigue: Personas que saben leer y escribir _____; dueños de propiedad cuyo valor excede de \$250 _____; hombres que han prestado servicio Militar y han exhibido sus licencias _____, y que los dichos electores han residido treinta ó más días en el Término Municipal.

_____, Miembro de la Junta de Inscripción.

_____, Miembro de la Junta de Inscripción.

_____, Miembro de la Junta de Inscripción.

TABLE I.—*Population by sex, general nativity, and color (población por sexo, naturaleza y raza).*

	Total population (población total).	Sex (sexo).		Native white (blancos).		Foreign white (extranjeros blancos).	
		Males (varones).	Females (hembras).	Males (varones).	Females (hembras).	Males (varones).	Females (hembras).
City of Habana (ciudad de la Habana)	235,981	123,258	112,723	52,940	62,592	41,190	11,711
Balance of Habana (resto de la Habana)	188,823	98,732	90,091	63,898	64,189	12,972	3,098
Matanzas	202,444	103,726	98,718	50,324	52,358	11,850	3,385
Pinar del Rio	173,064	91,688	81,376	58,573	56,334	9,447	1,271
Santiago	327,715	163,845	163,870	82,292	85,505	11,446	1,967
Puerto Principe	88,234	44,899	43,335	32,575	33,774	3,499	539
Santa Clara	356,536	189,057	167,479	106,771	108,174	25,336	4,487
Cuba	1,572,797	815,205	757,592	447,273	462,926	115,740	26,458
Per cent		51.84	48.16	28.44	29.44	7.36	1.68

	Negro (negros).		Mixed (mestizos).		Chinese (chinos).	
	Males (varones).	Females (hembras).	Males (varones).	Females (hembras).	Males (varones).	Females (hembras).
City of Habana (ciudad de la Habana)	11,212	17,538	15,179	20,825	2,737	57
Balance of Habana (resto de la Habana)	12,680	13,419	8,114	9,361	1,068	24
Matanzas	22,389	25,404	14,964	17,564	4,199	7
Pinar del Rio	14,495	14,316	8,598	9,427	575	28
Santiago	22,815	24,871	46,811	51,512	481	15
Puerto Principe	3,590	3,385	4,773	5,627	462	10
Santa Clara	24,717	23,807	27,061	30,989	5,172	22
Cuba	111,898	122,740	125,500	145,305	14,694	163
Per cent	7.11	7.80	7.98	9.25	0.93	0.01

Males are in excess of females in the total population and in each province, except Santiago, where the females are a trifle in excess. Of the native whites, the females are in excess of males in the island and in each province except Pinar del Rio. Of the foreign whites, the males are largely in excess in each province, as is the case everywhere with immigrants. Of the negroes and mixed races, the females are in excess in the total and in most of the provinces. Hence it appears that the excess of males in Cuba is due to the foreign-born element.

Native whites constitute 58 per cent of the total population, or much more than one-half. The negroes and mixed constitute only 32 per cent, or less than one-third, and they are less than one-half in every province, being largest in Santiago, where they constitute 43 per cent of the population. The average number of Chinese is trifling, being less than 1 per cent of the population of the island.

J. P. SANGER, *Director of the Census.*

En el número total de la población hay más varones que hembras. Igual sucede en las provincias, exceptuando la de Santiago, donde las hembras están en pequeña mayoría. Entre los blancos, hijos del país, hay en toda la isla y en cada provincia, exceptuando la de Pinar del Río, más hembras que varones. Entre los blancos extranjeros, los varones están en gran mayoría; lo que sucede entre los emigrantes en todos los países. Entre la raza negra y razas mixtas, en el total general y en la mayoría de las provincias, están las hembras en mayoría. Así es que parece que la mayoría de los varones sobre las hembras se debe en Cuba al elemento extranjero.

Los blancos constituyen el 58 por ciento del total de la población nativa, es decir, mucho más de la mitad. Los negros y razas mixtas constituyen solo el 32 por ciento, es decir, menos de la tercera parte; y en cada provincia constituyen menos de la mitad; siendo más numerosos en Santiago, donde constituyen el 43 por ciento de la población total. El término medio de chinos es insignificante, siendo menos del 1 por ciento en la población total de la isla.

J. P. SANGER, *Director del Censo,*

TABLE II.—*Population by age and sex and conjugal condition (población por edades, sexos y estados.)*

	Total population (total de población).	Age and sex (edad y sexo).					
		Under 5 years (hasta 5 años).		5 to 17 years (de 5 á 17 años).		18 to 20 years (de 18 á 20 años).	
		Males (varones).	Females (hembras).	Males. (varones).	Females (hembras).	Males (varones).	Females (hembras).
City of Habana (ciudad de la Habana)	235,981	8,700	9,091	30,615	32,218	8,638	8,052
Balance of Habana (resto de la Habana)	188,823	6,612	6,494	32,947	31,909	7,431	7,460
Matanzas	202,444	8,073	7,995	33,530	33,939	6,528	7,527
Pinar del Río	173,064	8,133	7,681	32,741	31,915	7,064	7,162
Santiago	327,715	16,274	15,882	66,214	65,674	10,050	11,514
Puerto Príncipe	88,234	5,054	4,788	17,197	16,940	2,467	2,727
Santa Clara	356,536	13,058	13,043	63,637	63,452	12,249	12,706
Total	1,572,797	65,904	64,974	276,881	276,047	54,427	57,148
Per cent		4.2	4.1	17.6	17.5	3.5	3.6

	Age and sex (edad y sexo.)				Conjugal condition (estado).			
	21 to 44 years (de 21 á 44 años.)		45 years and over (45 años y más).		Single (solteros).	Married (casados).	Living together as husband and wife by mutual consent (viviendo juntos).	Widowed (viudos).
	Males (varones).	Females (hembras).	Males (varones).	Females (hembras).				
City of Habana (ciudad de la Habana)	57,382	45,022	17,923	18,340	160,780	42,071	18,253	14,799
Balance of Habana (resto de la Habana)	38,196	32,481	13,546	11,747	128,990	35,475	10,477	13,813
Matanzas	35,690	33,969	19,905	15,288	143,988	27,087	20,997	10,034
Pinar del Río	32,725	26,944	11,025	7,674	124,482	27,100	12,386	8,964
Santiago	49,804	48,872	21,503	21,928	235,343	40,483	39,562	12,263
Puerto Príncipe	13,031	12,449	7,150	6,431	62,369	17,210	3,505	5,129
Santa Clara	70,937	56,420	29,176	21,858	252,757	56,925	26,607	20,110
Cuba	297,765	256,157	120,228	103,266	1,108,709	246,351	131,787	85,112
Per cent	18.9	16.3	7.7	6.6	70.5	15.7	8.4	.54

The proportion of children under 5 years of age is unusually small. The proportion of the inhabitants under 21 years of age is normal, being about one-half of the population. It is to be noted that while 56 per cent of the inhabitants were over 18 years of age, yet only 15.7 per cent were married, and adding together those married, those living together without marriage, and the widowed, there are only 29.5 per cent; that is, only one-half of those who are of marriageable age.

J. P. SANGER,
Director of the Census.

La proporción de niños menores de cinco años es sobremanera pequeña. La proporción de habitantes menores de 21 años es normal, siendo aproximadamente la mitad de la población. Debe notarse que siendo el 56 por ciento de los habitantes mayores de 18 años, sin embargo el 15.7 por ciento solamente estaban casados; y sumando los casados, los que vivían juntos y los viudos resulta que no hay sino el 29.5 por ciento que están casados; es decir, la mitad solamente de los que son de edad casadera.

J. P. SANGER,
Director del Censo.

TABLE III.—*Population by birthplace, citizenship, and classes of occupations (población por lugar de nacimiento, ciudadanía y clases de profesiones).*

	Total popula- tion (po- blación total).	Birthplace (lugar de nacimiento).				Citizenship (ciudadanía).		
		Cuba.	Spain (España).	Other countries (otros países).	Un- known (descono- cido).	Cuban (cu- bana).	Spanish (espa- ñola).	In sus- pense (en sus- penso).
City of Habana	235,981	178,670	46,855	10,456	.....	151,553	7,713	64,126
Balance of Habana	188,823	170,452	14,632	3,651	88	157,980	1,224	25,129
Matanzas	202,444	178,524	14,127	9,793	.....	162,901	2,483	13,282
Pinar del Río	173,064	160,450	10,254	2,360	.....	147,974	1,683	20,308
Santiago	327,715	311,941	11,379	4,395	.....	300,305	2,368	18,691
Puerto Príncipe	88,234	82,982	3,595	1,657	.....	77,073	1,543	7,355
Santa Clara	356,536	317,243	28,398	10,895	.....	298,581	3,464	26,920
Cuba.....	1,572,797	1,400,262	129,240	43,207	88	1,296,367	20,478	175,811
Per cent.....		89.0	8.2	2.8	.....	82.4	1.3	11.2

	Citizenship (ciuda- danía).		Occupation (profesión).					
	Other citizen- ship (otra ciuda- danía).	Un- known (descono- cida).	Agricul- ture, fish- eries, and mining (agricul- tores, pesca- dores, y mineros).	Trade and transpor- tation (comercio y trans- porte).	Manu- facturing and me- chanical indus- ties (manu- facturas é indus- rias me- cánicas).	Profes- sional service (servicios pro- fesiona- les).	Domestic and per- sonal service (servicio domés- tico y per- sonal).	Without gainful occupa- tion (sin ocupa- ción lu- crativa).
City of Habana	12,545	44	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Balance of Habana	4,363	127	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Matanzas	23,464	314	50,804	9,407	10,994	995	13,097	117,147
Pinar del Río	3,072	27	24,156	4,432	3,635	399	35,240	105,202
Santiago	6,315	36	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Puerto Príncipe	2,225	38	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Santa Clara	27,541	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cuba.....	79,525	616	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Per cent.....	5.1	0.1	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Nearly nine-tenths of the inhabitants were born in Cuba. Of those born in other countries, three-fourths were born in Spain, and more than one-fourth of those born in Spain are found in Habana city. One hundred and four thousand of those born in Cuba are not reported as being Cuban citizens, but claim other citizenship, or their citizenship is in suspense.

J. P. SANGER,
Director Cuban Census.

De la población total casi nueve decimas partes nacieron en Cuba. De la población extranjera tres cuartas partes nacieron en España y más de la cuarta parte de los nacidos en España se encuentran en la Habana. De los nacidos en Cuba, 104,000 no están inscriptos como ciudadanos cubanos, pero ó reclaman otra nacionalidad ó está su nacionalidad en suspense.

J. P. SANGER,
El Director del Censo de Cuba.

TABLE IV.—*Population by school attendance, literacy, and superior education (población por asistencia escolar, primaria, secundaria y superior).*

Total popula- tion (po- blación total).	Under 10 years of age (menos de 10 años).		10 years of age and over (de 10 años y más).						Superior edu- cation (edu- cación supe- rior).	
	Attended school (asistieron).	Did not attend school (noas- tieron).	Attended school (asistieron).		Can neither read nor write (no saben leer ni escribir).		Can read but can not write (saben leer pe- ro no escribir).		Can read and write (saben leer y escribir).	
	Yes (sí).	No (no).	Yes (sí).	No (no).	Yes (sí).	No (no).	Yes (sí).	No (no).	Yes (sí).	No (no).
City of Habana ..	235,981	9,881	32,230	10,792	48,122	7,822	127,039	95	7,282	228,699
Balance of Ha- bana	188,823	4,771	32,846	5,429	85,445	3,808	55,982	542	1,815	187,008
Matanzas	202,444	6,698	36,449	8,761	35,324	4,705	50,229	278	2,613	199,831
Pinar del Río	173,064	1,754	41,003	3,029	99,246	1,583	26,318	131	746	173,318
Santiago	327,715	6,461	83,237	7,797	156,673	4,549	68,910	88	3,243	324,472
Puerto Príncipe..	88,234	2,196	22,252	2,202	32,440	2,528	26,458	158	1,482	86,752
Santa Clara	356,536	8,897	68,312	11,404	171,305	8,008	88,490	120	1,977	354,559
Cuba.....	1,572,797	40,658	316,329	49,414	688,555	33,003	443,426	1,412	19,158	1,553,639
Per cent.		2.6	20.1	3.1	43.8	2.1	28.2	.1	1.3	98.21

Of those less than 10 years of age, nine-tenths did not attend school. Of those above 10 years of age 57 per cent can not read or write, and the remaining 43 per cent are literate. It is to be noted that the children under 10 years of age constitute only 22.7 per cent of the population. In the United States they constitute nearly 33 per cent. In Habana city the literacy is high, the illiterates constituting only 25 per cent of the population over 10 years of age, while in Pinar del Río province they constitute 76 per cent, these being the two extremes of illiteracy.

J. P. SANGER,
Director of the Census.

La nueve décima parte de los menores de 10 años de edad no asistía á la escuela. De los mayores de 10 años el 57 por ciento no sabe leer ó escribir y sí el 43 por ciento restante. Debe notarse que los niños menores de 10 años constituyen solamente el 22.7 por ciento de la población. En los Estados Unidos constituyen cerca del 33 por ciento. En la ciudad de la Habana es crecido el número de los que saben leer y escribir, siendo los que no saben el 25 por ciento solamente de la población mayor de 10 años de edad, mientras que en la provincia de Pinar del Río constituyen el 76 por ciento; éstos son los dos extremos de los iliteratos.

J. P. SANGER,
Director del Censo.

The following table is the one specially important for consideration with reference to the basis of suffrage, and gives, grouped in several classes, the whites born in Cuba, the whites born in Spain, the whites born in other countries, and colored.

Under the head of "Colored" are included the blacks, mixed, and Chinese. It is to be observed that there are 187,826 white males 21 years of age and over born in Cuba, as against 96,083 born in Spain; 6,794 born in other countries, and 127,300 colored; that of the whites born in Cuba and who are Cuban citizens there are 79,455 qualified to vote on the ground of education, as against 55,767 white males over 21 years of age born in Spain, whose citizenship is in suspense. From this 55,767 there should be deducted all the Spanish males 21 years and over who can read and write and who have registered for the preservation of their Spanish citizenship. The number left after making this deduction will give the number of Spanish voters on the ground of education to be compared with the number of white Cuban voters on the same ground.

The comparison shows a much greater preponderance of Cuban voters than it had been supposed the census would show. There appear to be 25,692 colored Cuban citizens who can read and write. Adding this to the literate white Cubans there are 105,147 Cubans who answer to the educational qualification. If the proportion of

illiteracy among the colored Cuban soldiers is the same as that shown by the tables for the colored population, generally, in the neighborhood of 28,000 more voters will be added by the inclusion of the Cuban army who could not vote on the educational qualification. It is supposed that a considerable number of Cubans will also be added upon property qualification; that is to say, Cubans who own property but can not read or write, and were not in the Cuban army, so there will be at least 140,000 qualified native Cuban voters under the proposed basis of suffrage, and as against this there will be the 55,767 Spaniards whose citizenship was in suspense when the census was taken, less the number who have since declared to preserve their Spanish citizenship, and plus such Spaniards as have not declared, and can not read and write, but are the owners of property. As the illiterate Spanish males 21 years of age and over amount to only 17,426, it is hardly probable that there will be any great number of Spaniards added as voters upon the property qualification alone.

It is gratifying to find that the native Cubans constitute so large a proportion of the population, and that so large a proportion of the native population can read and write. There seems to be no room upon these figures for an objection that the proposed basis of suffrage would result in turning the island over to the control of any but native Cubans.

TABLE V.—*Males 21 years of age and over according to citizenship, literacy, and education*
 (varones de 21 años y más, según la ciudadanía, literato y educación.)

	Cuban citizenship (ciudadanía cubana).			Spanish citizenship (ciudadanía española).		
	Without superior education (sin superior instrucción).	With superior education (con superior instrucción).	Without superior education (sin superior instrucción).	With superior education (con superior instrucción).		
	Can neither read nor write (saben leer pero no escribir).	Can read and write (saben leer y escribir).	Can neither read nor write (saben leer pero no escribir).	Can read and write (saben leer y escribir).		
Whites born in Cuba (blancos nacidos en Cuba):						
Santiago	19,073	223	10,496	1,249	6	6
Puerto Príncipe	6,039	214	5,477	635	18	18
Pinar del Río	17,121	163	6,422	401	3	3
Santa Clara	25,116	520	18,378	964	2	2
Matanzas	10,065	281	9,434	1,068	1	1
Havana City	2,565	345	16,508	3,312	30	30
Havana Province	14,331	343	12,745	1,000	7	7
Total	94,310	2,089	79,455	8,629	18	19
Whites born in Spain (blancos nacidos en España):						
Santiago	4	9	289	8	808	46
Puerto Príncipe	1	2	214	10	176	20
Pinar del Río	1	5	51	5	579	10
Santa Clara	22	43	1	86	16	1,304
Matanzas	2	10	5	112	15	41
Havana City	1	22	3	324	52	853
Havana Province	3	10	50	50	507	125
Total	34	101	10	1,126	106	293
Whites born in other countries (blancos nacidos en otros países):						
Santiago	1	2	6	1		
Puerto Príncipe		1	1			
Pinar del Río				1		
Santa Clara	6	4	1			
Matanzas	4	4	3			
Havana City	2	23	12	1	3	1
Havana Province		1	2			
Total	13	1	39	2	3	2
Colored (de color):						
Santiago	19,907	371	7,316	71	2	1
Puerto Príncipe	1,772	104	1,494	22	1	1
Pinar del Río	8,305	70	988	5	1	1
Santa Clara	20,938	395	5,054	22		
Matanzas	13,914	262	2,487	9		
Havana City	5,736	630	6,237	65	1	4
Havana Province	7,705	209	2,116	4		
Total	78,277	2,041	25,692	198	4	7

TABLE V.—*Males 21 years of age and over according to citizenship, etc.—Continued.*

	Citizenship in suspense (ciudadanía en suspenso).			Foreign and unknown citizenship (ciudadanía extranjera y desconocida).			Total.
	Without superior education (sin superior instrucción).		With superior education (con superior instrucción).	Without superior education (sin superior instrucción).		With superior education (con superior instrucción).	
	Can neither read nor write (no saben leer ni escribir).	Can read but can not write (saben leer pero no escribir).	Can read and write (saben leer y escribir).	Can neither read nor write (no saben leer ni escribir).	Can read but can not write (saben leer pero no escribir).	Can read and write (saben leer y escribir).	
Whites born in Cuba (blancos nacidos en Cuba):							
Santiago.....	35	2	74	7	10	1	188 139 31,503
Puerto Príncipe	10	.....	40	6	5	1	24 46 12,522
Pinar del Río.....	91	1	76	3	4	.....	22 7 24,328
Santa Clara.....	41	4	125	12	73	3	210 58 45,531
Matanzas.....	6	2	77	6	88	2	201 79 21,325
Havana City.....	37	5	347	61	8	1	386 117 23,791
Havana Province	92	4	122	10	3	.....	121 45 28,826
Total	312	18	861	105	191	8	1,152 551 187,826
Whites born in Spain (blancos nacidos en España):							
Santiago.....	2,735	87	5,105	277	25	2	19 6 9,420
Puerto Príncipe	773	43	1,565	165	8	.....	1 2 2,981
Pinar del Río.....	3,048	55	4,357	117	1	.....	11 1 8,241
Santa Clara.....	2,992	113	9,420	219	5,113	95	2,455 33 21,593
Matanzas.....	741	60	4,654	249	2,279	56	1,108 36 10,216
Havana City.....	3,170	381	24,208	826	6	.....	64 8 32,778
Havana Province	3,130	98	6,458	196	2	.....	24 1 10,494
Total	16,589	837	55,767	2,049	7,434	153	3,682 87 96,083
Whites born in other countries (blancos nacidos en otros países):							
Santiago.....	4	.....	8	.....	111	2	663 365 1,162
Puerto Príncipe .....	.....	.....	.....	.....	14	1	119 125 261
Pinar del Río.....	.....	.....	1	.....	104	9	170 23 308
Santa Clara.....	.....	.....	2	.....	262	6	472 145 899
Matanzas.....	1	.....	.....	.....	132	1	365 155 665
Havana City.....	1	1	10	5	139	11	2,065 513 2,787
Havana Province	1	.....	5	.....	109	4	521 64 712
Total	7	1	26	5	871	34	4,375 1,390 6,794
Colored (de color):							
Santiago.....	13	.....	9	.....	869	9	631 28 29,227
Puerto Príncipe .....	.....	2	1	.....	877	10	137 1 4,421
Pinar del Río.....	2	.....	5	.....	1,442	1	57 10,876
Santa Clara.....	10	.....	9	.....	4,856	19	420 3 31,727
Matanzas.....	3	.....	1	.....	6,177	18	521 1 23,894
Havana City.....	7	2	17	1	2,470	36	736 8 15,950
Havana Province	4	.....	8	.....	1,451	5	201 2 11,705
Total	39	2	51	2	18,142	98	2,703 43 127,300

J. P. SANGER,
Director Cuban Census.

